

HQ7782, HQ7780

ENGLISH 4

ESPAÑOL 23

FRANÇAIS 44

PORTUGUÊS 65

105 فارسی

124 العربية

Introduction

The shaver comes with two different kinds of NIVEA FOR MEN cartridges: Extra Fresh Shaving Gel for a fresh sensation during and after shaving and Moisturising Shaving Lotion for sensitive skin. This gives you the opportunity to try them out and discover which one suits your skin type best.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Only use the powerplug and the charging stand supplied.
- The powerplug transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- The powerplug contains a transformer. Do not cut off the powerplug to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- Do not use a damaged powerplug or charging stand.
- If the powerplug or charging stand is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Charge, store and use the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Make sure the powerplug does not get wet.



- Never immerse the charging stand in water nor rinse it under the tap.
- Do not leave the shaver in the plugged-in charging stand for more than 24 hours.
- The appliance is watertight and can be cleaned under the tap.

Be careful with hot water: Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

- The appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely used in the bath or shower.
- Check if the gel and lotion supplied with the appliance contain ingredients (see back of cartridge) to which you are allergic before you start using the appliance. Do not use the gel and/or lotion if you are allergic to one or more ingredients.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

The display

Living Light Display

This model features the unique Living Light display. This 3D colour LED display gives you all the information you need with special 'living light' effects.

- ▶ **Remove any sticker or protective foil from the Living Light Display.**

Demonstration program

The appliance has a unique demonstration program.


1 Press the on/off button for 7 seconds.

The demonstration will start automatically.

When the demonstration starts, all indications light up at the same time. Then all indications of the shaver are shown separately for 3 seconds in the following order:


 Charging/Battery full indication

 Shaving

 Shaving gel indication

 Cleaning reminder/  Battery capacity

 Shaving

 Shaving gel indication

 Battery low indication

 Cleaning reminder/  Battery low indication

 Shaving head check indication

 Travel lock indication

Note: The whole demonstration program lasts approx. 1 minute (including intervals).

2 You can stop the demonstration by pressing the on/off button.

Indications during use

All indications mentioned below are shown during every shaving session and they are always displayed in the same order, which makes it very easy for you to maintain a regular shaving ritual

As a result, some symbols will light up even when you have already taken the appropriate action.

Note: When you switch the appliance on, the battery capacity indication appears briefly. After this, the shaving gel indication flashes three times. If you have

already applied enough shaving gel or lotion, you can ignore this indication.

Note: When you switch the appliance off, the cleaning reminder is displayed. This cleaning reminder consists of a green tap (lights up) and a green water jet (flashes). If you have already cleaned the shaver before switching it off, you can ignore the cleaning reminder.

After the cleaning reminder has been displayed, the battery capacity indication appears briefly.

Charging

When you charge the shaver for the first time or after a long period of disuse, let it charge continuously for 4 hours. Charging normally takes approx. 1 hour.

Do not leave the shaver in the plugged-in charging stand for more than 24 hours.

Charge indications

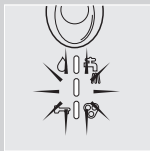
Battery running low

- ▶ When the battery is running low, the bottom battery light burns red during shaving.
- ▶ When you switch the shaver off while the battery is nearly empty, the bottom battery light flashes red twice. This will happen four times with brief pauses in between.
- ▶ When you start charging the shaver while the battery is running low, the bottom battery light flashes red for max. 3 minutes.

Battery fully charged

- ▶ During charging the three battery lights flash green until the shaver is fully charged (approx. 1 hour).





- ▶ The three battery lights burn green continuously when the battery is fully charged.

Battery indications during shaving

The three battery lights show the remaining battery capacity for 5 seconds after you switch the shaver on or off.

- The lower two battery lights burn green: 66% of the entire battery capacity is left.
- The bottom battery light burns green: 33% of the battery capacity is left.
- The bottom battery light burns red: the battery is almost empty (see also section 'Battery running low').

Charging the appliance

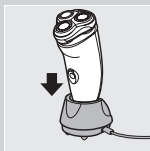
Charge the shaver before using it for the first time and when the shaver indicates that the battery is running low.

- 1** Insert the small plug into the charging stand and put the powerplug in the wall socket.

- 2** Place the shaver in the charging stand.

The shaver automatically switches off when it is placed in the charging stand.

- 3** Remove the powerplug from the wall socket and pull the small plug out of the charging stand when the battery has been fully charged. You can then leave the appliance in the charging stand.



Cordless shaving time

A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 55 minutes.

Cartridges

Cartridges with NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion are available in boxes containing five cartridges and one small plastic pump.

The NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion in the cartridges will keep for 32 months when stored at temperatures between 0 °C and +40 °C.

Only use Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ170 and HQ171) cartridges.

One Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin cartridge contains enough gel/lotion for approx. 10 shaves. For hygienic reasons, we advise you to insert a new pump when you start using a new set of five cartridges.

Do not throw the pump away when you replace an empty cartridge. You will need it for all five cartridges.

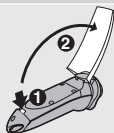
Remove the shaving gel/lotion cartridge from the appliance when you are not going to use the shaver for more than one week.

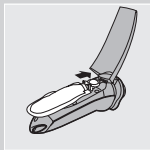
When you have run out of shaving gel/lotion cartridges and you do not know where to buy them, contact the Customer Care Centre in your country (see 'Guarantee & service').



Inserting cartridges

- 1** When you start using a new set of cartridges, take the pump out of its bag and push it into a cartridge until it locks into position with a click.
- 2** Press the release button (1) and open the cover of the cartridge compartment (2).





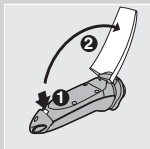
3 Slide the cartridge with the pump into the shaver. It only fits properly if the white side of the pump is pointing upwards.

4 Close the cover (you will hear a click).

5 Press the yellow pump button a few times until the NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion appears. The shaver is now ready for use.

Replacing cartridges

Do not throw the pump away when you replace an empty cartridge. You will need it for the other cartridges.

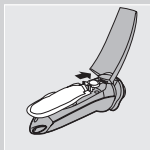


1 Press the release button (1) and open the cover of the cartridge compartment (2).

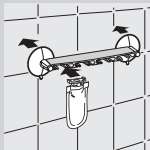


2 Remove the empty cartridge and pull out the pump.

3 Push the pump into a new cartridge until it locks into position with a click.



4 Slide the cartridge with the pump into the shaver. It only fits properly if the white side of the pump is pointing upwards. Close the cover.



Storing cartridges

D You can conveniently store the other cartridges by attaching them to the wall holder supplied. The holder has suction caps which allow you to attach it to the wall easily. In this way you always have the cartridges close at hand, which is very convenient, especially when you shave in the shower.


The wall holder is only suitable for storing cartridges. Never hang or place the shaver on the wall holder. If you do, the shaver may fall!

Using the appliance

Shaving

Switching on the shaver

- 1 Press the on/off button once to switch on the shaver.

After the battery capacity has been shown briefly, the yellow teardrop-shaped shaving gel light  flashes 3 times to indicate that shaving gel/lotion can be applied.

If the shaver does not go on when you press the on/off button, the travel lock may have been activated. Deactivate the travel lock (see chapter 'Travel lock').



- 2 Press the yellow pump button to apply NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion to your skin.

- 3 Move the shaving heads over your skin, making both straight and circular movements.

- 4 While shaving, press the pump button frequently to apply more NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion so that the shaver keeps gliding smoothly over your face.


Do not press the shaver too hard against your skin while shaving. If you prefer, you can wet your face before shaving.

- ▶ For the best shaving results, shaving gel/lotion should be pumped up frequently.
- ▶ The shaver will not perform optimally when used without shaving gel/lotion.
- ▶ Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.



Switching off the shaver

- 1** Press the on/off button once to switch off the shaver.

The cleaning reminder  (green tap symbol with flashing water jet) lights up for 6 seconds to indicate that the shaver should be cleaned.

After this, the remaining battery capacity is shown for 5 seconds.

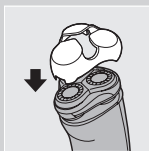
- 2** Clean the shaver (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Rinse the shaver after each shave. Remove the cartridge if you are not going to use the appliance for more than one week.

- 3** If necessary, check the remaining battery capacity by pressing the on/off button. One or more battery lights will go on for 5 seconds to indicate the remaining battery capacity.

- 4** Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage.

- 5** If necessary, activate the travel lock (see chapter 'Travel lock').



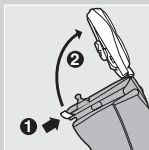
Trimming

For grooming sideburns and moustache.

Attaching the trimmer

- 1** Switch off the shaver.

Clean the shaver before you attach the trimmer (see chapter 'Cleaning and maintenance').



- 2 Press the release button (1) and pull the shaving unit off the shaver (2).



- 3 Tilt the trimmer slightly backwards.



- 4 Fit the trimmer onto the shaver (you will hear a click). The trimmer is now ready for use.
- 5 Activate the trimmer by pressing the on/off button once.


Removing the trimmer

- 1 Switch off the shaver.
- 2 Remove the trimmer by pressing the release button again and pulling the trimmer off the shaver.
- 3 Put the shaving unit back onto the shaver.

Travel lock

If you are going to store the shaver for a longer period or if you are going to travel, it is possible to lock the shaver. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

Activating the travel lock

- 1 Press the on/off button for 3 seconds. The motor is switched off.
- 2 The travel lock indication , a yellow key symbol, flashes 3-4 times and then burns continuously for 4 seconds. The travel lock has now been activated.

The yellow key symbol goes out.

Deactivating the travel lock

- 1 Press the on/off button for at least 3 seconds. The yellow key symbol lights up.
- 2 The yellow key symbol flashes 3-4 times. Then the motor starts running to indicate that the shaver has been unlocked. The shaver is now ready for use again.

The yellow key symbol goes out.

Note: The shaver unlocks automatically when you place the shaver in the plugged-in charging stand.

Checking if the appliance is locked

- 1 Press the on/off button briefly (less than 3 seconds).
- 2 The yellow key symbol lights up for 3 seconds to confirm that the travel lock is active.




Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better shaving performance.

To maintain optimal shaving performance and to keep the shaver clean, you have to thoroughly rinse the shaving unit and hair chamber with hot water after every shave.


Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Cleaning reminder

- ▶ When you have switched off the shaver, the cleaning reminder  (green tap symbol with flashing water jet) lights up for 6 seconds to remind you that the shaver should be cleaned.
- ▶ If the red shaving unit symbol  and the cleaning reminder  light up together, the shaving heads have become so dirty or damaged that they might cause the motor to become blocked. If the shaving heads are dirty, you have to clean them. If the shaving heads are damaged, you have to replace them (see chapter 'Replacement').

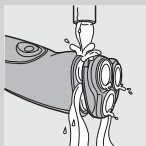
Note: We advise you to avoid this situation by cleaning the shaving heads regularly.

Cleaning

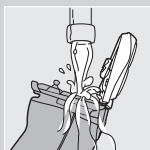
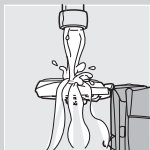
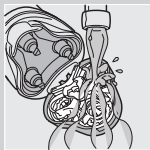
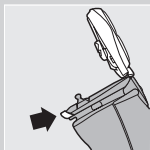
The shaver reminds you that it needs to be cleaned by showing the cleaning reminder  after every shaving session.

Shaving unit: Quick Clean after every shave

- 1** Make sure the appliance is switched on.
- 2** Keep the shaving unit closed.
- 3** Rinse the shaving unit and the hair chamber under a hot tap by letting the water run through the openings below the shaving unit for at least 30 seconds.
- 4** Shake off excess water.



Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.



Shaving unit and hair chamber: every week

We advise you to clean the appliance thoroughly at least once a week to maintain optimal shaving performance.

You can also follow this procedure when the shaving heads have to be cleaned.

- 1** Switch off the shaver.
- 2** Press the release button to open the shaving unit.
- 3** Rinse the inside of the shaving unit.
- 4** Rinse the outside of the shaving unit.
- 5** Rinse the hair chamber.
- 6** Make sure the inside of the shaving unit and the hair chamber have been cleaned properly.
- 7** Close the shaving unit and shake off excess water.
- 8** Open the shaving unit again and leave it open to let the appliance dry completely.

Charging stand

- 1** Unplug the charging stand.
- 2** Clean the charging stand with a moist cloth.

Trimmer

- 1 Clean the outside of the trimmer with the brush supplied after every use.

The trimmer can also be cleaned by rinsing it under the tap.

- 2 If the trimmer is used frequently, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.



Storage

Charging stand

- ▶ The shaver can be stored in the charging stand, even when it is wet.

Always unplug the charging stand before storing the wet or dry shaver in it.



Pouch

- ▶ The shaver can be stored in the pouch supplied. There is also room for two NIVEA FOR MEN Cool Skin cartridges. The pouch will provide extra protection during travel.

Hanging cord


- ▶ The shaver can also be stored by hanging it from the hanging cord supplied. Storing the shaver by means of the hanging cord ensures optimal drying conditions.

Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.

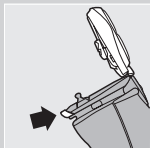
Replace damaged or worn shaving heads with HQ177 Philips Cool Skin shaving heads only.

Shaving head check indication

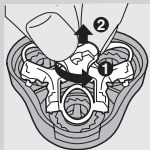
After two years of use the red shaving unit symbol  will flash for 30 seconds during 7 shaves to indicate that you should check the condition of the shaving heads. This indication is based on an average shaving time of 3 minutes per shave. When the shaving head symbol flashes, all other symbols and lights are out. When the shaver is switched off, the shaving unit symbol disappears.

When the red shaving unit symbol starts flashing, you should check the shaving heads for possible damage. If the shaving heads are damaged in any way, they must be replaced in order to obtain optimal shaving results.

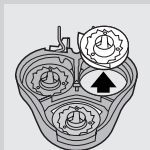
Replacing the shaving heads



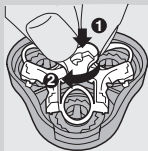
- 1 Switch off the shaver.
- 2 Press the release button to open the shaving unit.



- 3 Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).



- 4 Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.



- 5** Put the retaining frame back into the shaving unit, press the wheel (1) and turn it clockwise (2).

Accessories

The following accessories are available:

- HQ8500/HQ8000 powerplug.
- HQ177 Philips Cool Skin shaving heads.
- HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin Moisturising Shaving Lotion.
- HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin Extra Fresh Shaving Gel.

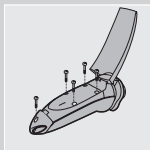
Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the shaver to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Disposal of the battery

Only remove the battery if it is completely empty.



1 Let the shaver run until it stops, undo the screws and open the shaver.

2 Remove the battery.

Do not put the shaver back into the charging stand after the battery has been removed.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

1 The shaving heads do not move smoothly over the skin.

- Cause: not enough shaving gel/lotion has been applied.

Press the pump button a few times until sufficient NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion has been released to allow the shaving heads to move smoothly over your face again.

2 Reduced shaving performance

- Cause 1: the shaving heads are dirty. The shaver has not been cleaned immediately after use and/or has not been rinsed long enough and/or the water used to rinse the shaver was not hot enough.

Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.

- Cause 2: long hairs are obstructing the shaving heads.

Press the release button to open the shaving unit. Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).

Clean the cutters and guards.

Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

Remove the hairs with the brush supplied.

Put the shaving heads back into the shaving unit. Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.

To prevent long hairs from obstructing the shaving heads, remove the shaving heads once a month and clean them with the brush supplied.

- Cause 3: the shaving heads are damaged or worn.

Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.

3 The shaver does not work when the on/off button is pressed.

- Cause 1: the battery is empty.

Recharge the battery. See chapter 'Charging'.

- Cause 2: dried-up shaving gel/lotion is blocking the shaving heads.

Clean the shaving heads thoroughly. See chapter 'Cleaning and maintenance'.

- Cause 3: the shaving heads are damaged.

Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.

4 The cover of the cartridge compartment cannot be closed

- Cause 1: the cartridge has not been inserted correctly.

Insert the cartridge correctly. It only fits properly into the shaver if the white side of the pump is pointing upwards.

- Cause 2: the cartridge has not been pushed far enough into the shaver.

Press the cartridge until it is properly seated.

5 The NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion has changed colour or has turned watery.

- Cause: the NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion has not been stored at the right temperature.

Insert a new cartridge.

6 Skin irritation occurs

- Cause 1: your skin has not yet become accustomed to this shaving system.

Allow 2-3 weeks for your skin to get accustomed to this shaving system.

- Cause 2: the shaving gel/lotion irritates your skin.

Try the other type of NIVEA FOR MEN cartridge.

Wet your face before shaving with the shaving gel/lotion.

If the irritation does not disappear within 24 hours, we advise you to stop using the shaving gel/lotion.

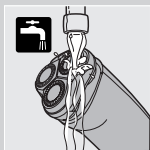
Introducción

La afeitadora se suministra con dos tipos diferentes de cartuchos NIVEA FOR MEN: un gel extra-refrescante que proporciona una sensación de frescor durante y después del afeitado, y una loción hidratante especialmente indicada para pieles sensibles. De este modo podrá comprobar cuál de los dos se adapta mejor a su tipo de piel.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual del usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Utilice sólo la clavija adaptadora y el soporte de carga suministrados.
- La clavija adaptadora transforma la corriente de 100 - 240 voltios en un bajo voltaje de seguridad inferior a 24 voltios.
- La clavija adaptadora tiene un transformador. No corte la clavija adaptadora para sustituirla por otra clavija, ya que ello podría provocar situaciones de peligro.
- No utilice una clavija adaptadora dañada o un soporte de carga dañados.



- Si la clavija adaptadora o el soporte de carga están dañados, sustitúyalos siempre por otros del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- Cargue, guarde y utilice el aparato a una temperatura entre 5°C y 35°C.
- Asegúrese de que la clavija adaptadora no se moje.
- No sumerja nunca el soporte de carga en agua ni lo enjuague bajo el grifo.
- No deje la afeitadora en el soporte de carga enchufado durante más de 24 horas.
- El aparato es hermético y puede lavarse bajo el grifo.

Tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.

- El aparato cumple las normas de seguridad IEC aprobadas internacionalmente, y se puede utilizar de manera segura en el baño o en la ducha.
- Antes de comenzar a utilizar el aparato, compruebe que ni el gel ni la loción que se suministran con el aparato (consulte el dorso del cartucho) contienen componentes a los que usted sea alérgico. No utilice el gel ni la loción si es alérgico a uno o más de sus componentes.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

El display

Display Living Light

Este modelo incorpora el exclusivo display Living Light. Este display LED 3D a color le proporciona toda la información que necesita con efectos especiales.

- ▶ Quite cualquier pegatina o lámina protectora del display Living Light.

Programa de demostración

El aparato tiene un exclusivo programa de demostración.

- 1** Pulse el botón de encendido/apagado durante 7 segundos.

La demostración comenzará automáticamente.

- ▶ Cuando comience la demostración, todas las indicaciones se iluminarán a la vez. Después, las indicaciones de la afeitadora se irán mostrando por separado durante 3 segundos en el siguiente orden:

- ▮ Indicación de carga/batería llena
- ☾ Afeitado
- 💧 Indicación de gel para el afeitado
- 🔧 Recordatorio de limpieza / ▮ carga disponible en la batería
- ☾ Afeitado
- 💧 Indicación de gel para el afeitado
- ▮ Indicación de batería baja
- 🔧 Recordatorio de limpieza / ▮ Indicación de batería baja
- ⚠ Indicación de comprobación del cabezal de afeitado
- 🔑 Indicación de bloqueo para viajes

Nota: El programa de demostración completo dura 1 minuto aproximadamente (incluyendo los intervalos).

2 Puede parar la demostración pulsando el botón de encendido/apagado.

Indicaciones durante el uso

Las indicaciones que se mencionan a continuación aparecen durante todas las sesiones de afeitado y siempre en el mismo orden, lo que le facilita seguir siempre el mismo ritual de afeitado.

Como resultado, algunos símbolos se iluminarán incluso cuando ya haya realizado la acción adecuada.

Nota: Cuando encienda el aparato, la indicación de carga disponible en la batería aparecerá brevemente. A continuación, la indicación de gel para el afeitado parpadeará tres veces. Si ya ha aplicado suficiente gel o loción, ignore esta indicación.

Nota: Cuando apague el aparato, se mostrará el recordatorio de limpieza, que consiste en un grifo de color verde (que se ilumina) y un chorro de agua también verde (parpadeando). Si ya ha limpiado la afeitadora antes de apagarla, no tenga en cuenta esta indicación.

Una vez mostrado el recordatorio de limpieza, la indicación de carga disponible en la batería aparecerá brevemente.

Carga

Al cargar la afeitadora por primera vez, o después de un largo período sin usarla, deje que la afeitadora se cargue durante 4 horas seguidas. Normalmente la carga se realiza en aproximadamente 1 hora.

No deje la afeitadora en el soporte de carga enchufado durante más de 24 horas.

Indicaciones de carga



La batería se está agotando

- ▶ Cuando la batería se está agotando, el piloto inferior de la batería se ilumina en rojo durante el afeitado.
- ▶ Cuando la batería está a punto de agotarse, al apagar la afeitadora el piloto inferior de la batería parpadeará en rojo dos veces. Esto sucederá cuatro veces con breves pausas intercaladas.
- ▶ Si empieza a cargar la afeitadora cuando la batería se está agotando, el piloto inferior de la batería parpadeará en rojo durante 3 minutos como máximo.

Batería completamente cargada

- ▶ Durante la carga, los tres pilotos de la batería parpadearán en verde hasta que la afeitadora esté completamente cargada (aproximadamente 1 hora).
- ▶ Los tres pilotos de la batería permanecen encendidos en verde cuando la batería está completamente cargada.



Indicaciones de la batería durante el afeitado

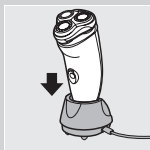
Los tres pilotos de la batería muestran la carga disponible en la batería durante 5 segundos después de encender o apagar la afeitadora.

- Los dos pilotos inferiores de la batería se iluminan en verde: queda el 66% de la carga total de la batería.
- El piloto inferior de la batería se ilumina en verde: queda un 33% de carga en la batería.

- El piloto inferior de la batería se ilumina en rojo: la batería está casi agotada (consulte también la sección "La batería se está agotando").

Carga del aparato

Cargue la afeitadora antes de usarla por primera vez o cuando el aparato indique que se está agotando la batería.



- 1** Inserte la clavija pequeña en el soporte de carga y enchufe la clavija adaptadora a la toma de corriente.
- 2** Coloque la afeitadora en el soporte de carga. La afeitadora se apaga automáticamente cuando se coloca en el soporte de carga.
- 3** Desenchufe la clavija adaptadora de la toma de corriente y la clavija pequeña del soporte de carga cuando la batería esté completamente cargada. Después puede dejar el aparato en el soporte de carga.

Tiempo de afeitado sin cable

Una afeitadora completamente cargada proporciona un tiempo de afeitado sin cable de hasta 55 minutos.

Cartuchos

Los cartuchos con gel o loción para el afeitado NIVEA FOR MEN están disponibles en cajas que contienen cinco cartuchos y una pequeña bomba de plástico.

El gel o loción para el afeitado NIVEA FOR MEN de los cartuchos se conservará en buenas condiciones durante 32 meses si se almacena a temperaturas entre 0°C y +40°C.

Use sólo cartuchos Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ170 y HQ171).

Un cartucho Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin contiene gel o loción suficiente para unos 10 afeitados.

Por razones higiénicas, le aconsejamos que inserte una nueva bomba cuando empiece a usar un nuevo paquete de cinco cartuchos.

No tire la bomba cuando sustituya un cartucho vacío. La necesitará para los cinco cartuchos.

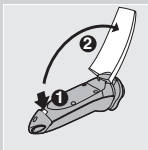
Cuando no vaya a usar la afeitadora durante más de una semana, saque del aparato el cartucho de gel o loción.

Cuando se le acaben los cartuchos de gel o loción para el afeitado y no sepa dónde adquirirlos,

póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (consulte "Garantía y servicio").

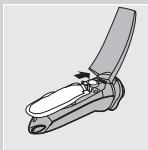


Cómo insertar los cartuchos



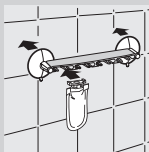
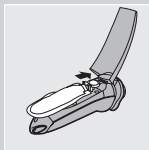
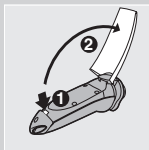
1 Cuando comience a usar un paquete nuevo de cartuchos, saque la bomba de la bolsa e insértela en el cartucho hasta que encaje en su posición con un clic.

2 Pulse el botón de liberación (1) y abra la cubierta del compartimento del cartucho (2).



3 Deslice el cartucho con la bomba en la afeitadora. Sólo se acopla adecuadamente si el lado blanco de la bomba está hacia arriba.

4 Cierre la cubierta (oírás un clic).



- 5 Presione el botón amarillo de la bomba unas cuantas veces hasta que aparezca el gel o la loción para el afeitado NIVEA FOR MEN. La afeitadora está ahora lista para usar.

Cómo sustituir los cartuchos

No tire la bomba cuando sustituya un cartucho vacío. La necesitará para los otros cartuchos.

- 1 Pulse el botón de liberación (1) y abra la cubierta del compartimento del cartucho (2).
- 2 Saque el cartucho vacío y quite la bomba.
- 3 Coloque la bomba en un cartucho nuevo y empújela hasta que encaje en su posición con un clic.
- 4 Deslice el cartucho con la bomba en la afeitadora. Sólo se acopla adecuadamente si el lado blanco de la bomba está hacia arriba. Cierre la cubierta.

Cómo guardar los cartuchos

- Puede guardar cómodamente los otros cartuchos colocándolos en el soporte de pared que se suministra. El soporte tiene ventosas que permiten fijarlo fácilmente a la pared. De este modo siempre tendrá los cartuchos a mano, lo cual es muy cómodo, sobre todo si se afeita en la ducha.


El soporte de pared sólo es adecuado para guardar cartuchos. Nunca cuelgue ni ponga la afeitadora en el soporte de pared. Si lo hace, la afeitadora podría caerse.

Uso del aparato

Afeitado

Cómo encender la afeitadora

- 1** Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender la afeitadora.

Después de mostrar brevemente la carga de la batería, el símbolo amarillo con forma de gota  parpadeará 3 veces para indicar que ya se puede aplicar el gel o la loción para el afeitado.

Si la afeitadora no se enciende cuando pulsa el botón de encendido/apagado, puede que esté activado el bloqueo para viajes. Desactive el bloqueo para viajes (consulte el capítulo "Bloqueo para viajes").



- 2** Presione el botón amarillo de la bomba para aplicar gel o loción para el afeitado NIVEA FOR MEN sobre la piel.

- 3** Desplace los cabezales de afeitado sobre la piel, realizando movimientos rectos y circulares.



- 4** Mientras se afeita, presione con frecuencia el botón de la bomba para aplicar más gel o loción para el afeitado NIVEA FOR MEN, de modo que la afeitadora se deslice suavemente sobre el rostro.


Mientras se afeita, no ejerza demasiada presión con la afeitadora sobre la piel. Si lo prefiere, puede mojarse la cara antes de comenzar a afeitarse.

- ▶ Para obtener los mejores resultados de afeitado, bombee gel o loción frecuentemente.
- ▶ La afeitadora no funcionará de forma óptima si se utiliza sin gel o loción para el afeitado.

- Puede que su piel necesite de 2 a 3 semanas para acostumbrarse al sistema de afeitado Philips.

Cómo apagar la afeitadora

- 1** Pulse el botón de encendido/apagado una vez para apagar la afeitadora.

El recordatorio de limpieza  (símbolo de grifo verde con chorro de agua parpadeando) se ilumina durante 6 segundos para indicar que se debe limpiar la afeitadora.

A continuación, la carga disponible en la batería se muestra durante 5 segundos.

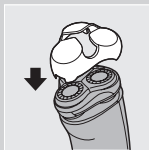
- 2** Limpie la afeitadora (consulte el capítulo “Limpieza y mantenimiento”).

Enjuague la afeitadora después de cada uso. Quite el cartucho si no va a usar el aparato durante más de una semana.

- 3** Si fuera necesario, compruebe la carga disponible en la batería pulsando el botón de encendido/apagado. Uno o más pilotos se iluminarán durante 5 segundos para indicar la carga disponible en la batería.

- 4** Después de usar la afeitadora, coloque siempre la tapa protectora para evitar que se deteriore.

- 5** Si es necesario, active el bloqueo para viajes (consulte el capítulo “Bloqueo para viajes”).



Cortapatillas

Para arreglar las patillas y el bigote.

Cómo colocar el cortapatillas

- 1** Apague la afeitadora.



Limpie la afeitadora antes de colocar el cortapatillas (consulte el capítulo “Limpieza y mantenimiento”).

2 Presione el botón de liberación (1) y saque la unidad de afeitado de la afeitadora (2).



3 Incline el cortapatillas ligeramente hacia atrás.



4 Encaje el cortapatillas en la afeitadora (oír un clic). Ahora el cortapatillas ya está listo para usar.

5 Active el cortapatillas pulsando una vez el botón de encendido/apagado.

Cómo quitar el cortapatillas

1 Apague la afeitadora.


2 Para sacar el cortapatillas, presione de nuevo el botón de liberación y tire del cortapatillas para sacarlo.

3 Vuelva a colocar la unidad de afeitado en la afeitadora.

Bloqueo para viajes

Si no va a utilizar la afeitadora durante un largo periodo de tiempo o si va a viajar, puede bloquear la afeitadora. El bloqueo para viajes evita el encendido accidental del aparato.

Activación del bloqueo para viajes

- 1** Pulse el botón de encendido/apagado durante 3 segundos. El motor se apaga.
- 2** La indicación de bloqueo para viajes , el símbolo de una llave en amarillo, parpadea 3 ó 4 veces y luego permanece iluminado durante 4 segundos. El bloqueo para viajes ya se ha activado.

El símbolo de la llave en amarillo desaparece.

Desactivación del bloqueo para viajes

- 1** Pulse el botón de encendido/apagado durante al menos 3 segundos. Se enciende el símbolo de la llave en amarillo.
- 2** El símbolo de la llave en amarillo parpadeará 3 ó 4 veces. Luego el motor comenzará a funcionar para indicar que la afeitadora se ha desbloqueado. La afeitadora ya se puede volver a usar.

El símbolo de la llave en amarillo desaparece.

Nota: La afeitadora se desbloquea automáticamente al colocarla en el soporte de carga enchufado.

Comprobación del bloqueo del aparato

- 1** Pulse brevemente el botón de encendido/apagado (menos de 3 segundos).
- 2** El símbolo de la llave en amarillo se ilumina durante 3 segundos para confirmar que el bloqueo para viajes está activado.




Limpieza y mantenimiento

Una limpieza frecuente garantiza mejores resultados en el afeitado.

Para mantener un rendimiento óptimo en el afeitado y la afeitadora limpia, debe enjuagar bien la unidad de afeitado y la cámara de recogida del pelo con agua caliente después de cada uso.


Tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.

Recordatorio de limpieza

- D Cuando haya apagado la afeitadora, el recordatorio de limpieza  (símbolo de grifo en verde con chorro de agua parpadeando) se iluminará durante 6 segundos para recordarle que debe limpiar el aparato.
- D Si se iluminan a la vez el símbolo de la unidad de afeitado en rojo  y el recordatorio de limpieza , es que los cabezales de afeitado están tan sucios o dañados que pueden llegar a bloquear el motor. Limpie los cabezales de afeitado si están sucios, o sustitúyalos si están dañados (consulte el capítulo “Sustitución”).

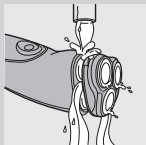
Nota: Le aconsejamos que evite esta situación limpiando los cabezales de afeitado con regularidad.

Limpieza

Después de cada sesión de afeitado, la afeitadora muestra el recordatorio de limpieza para recordarle que debe limpiarla .

Unidad de afeitado: limpieza rápida después de cada afeitado

- 1** Asegúrese de que el aparato está encendido.
- 2** Mantenga cerrada la unidad de afeitado.



- 3 Limpie la unidad de afeitado y la cámara de recogida del pelo con agua caliente del grifo, dejando que el agua corra por las aberturas que hay debajo de la unidad de afeitado durante al menos 30 segundos.

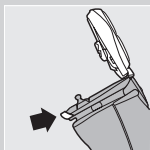
- 4 Sacuda el exceso de agua.

No seque nunca la unidad de afeitado con una toalla o un paño, ya que esto podría dañar los cabezales de afeitado.

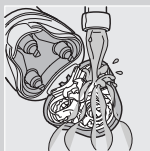
Unidad de afeitado y cámara de recogida del pelo: todas las semanas

Le recomendamos que limpie a fondo el aparato al menos una vez a la semana para mantener un rendimiento de afeitado óptimo.

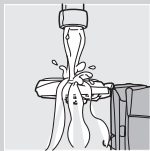
También puede seguir este procedimiento cuando tenga que limpiar los cabezales de afeitado.



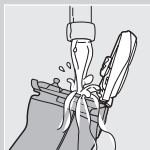
- 1 Apague la afeitadora.
- 2 Pulse el botón de liberación para abrir la unidad de afeitado.



- 3 Enjuague el interior de la unidad de afeitado.



- 4 Enjuague el exterior de la unidad de afeitado.



- 5** Enjuague la cámara de recogida del pelo.
- 6** Asegúrese de que el interior de la unidad de afeitado y la cámara de recogida del pelo se han limpiado adecuadamente.
- 7** Cierre la unidad de afeitado y sacuda el exceso de agua.
- 8** Vuelva a abrir la unidad de afeitado y déjela abierta para que se seque completamente.

Soporte de carga

- 1** Desenchufe el soporte de carga.
- 2** Limpie el soporte de carga con un paño húmedo.

Cortapatillas

- 1** Después de cada uso, limpie el exterior del cortapatillas con el cepillo que se suministra.

También se puede limpiar el cortapatillas enjugándolo bajo el grifo.

- 2** Si usa frecuentemente el cortapatillas, lubrique cada 6 meses los dientes del cortapatillas con una gota de aceite para máquinas de coser.



Almacenamiento

Soporte de carga

- ▶ La afeitadora se puede guardar en el soporte de carga, incluso si está mojada.

Desenchufe siempre el soporte de carga antes de colocar la afeitadora, tanto si ésta está seca como si está mojada.



Funda

- ▶ La afeitadora se puede guardar en la funda suministrada. También caben dos cartuchos NIVEA FOR MEN Cool Skin. La funda protegerá el aparato durante los viajes.

Cordón para colgar


- ▶ También se puede guardar la afeitadora colgándola del cordón que se suministra. De esta forma, se garantiza un secado óptimo.

Sustitución

Para lograr un resultado óptimo de afeitado, cambie los cabezales de afeitado cada dos años.

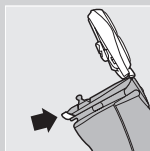
Sustituya los cabezales de afeitado gastados o deteriorados sólo por cabezales de afeitado HQ177 Philips Cool Skin.

Indicación de comprobación del cabezal de afeitado

Al cabo de los dos años de uso, el símbolo rojo de la unidad de afeitado  parpadeará durante 30 segundos a lo largo de 7 afeitados para avisarle de que debe comprobar el estado de los cabezales de afeitado. Esta indicación se basa en un tiempo de afeitado medio de 3 minutos por afeitado. Cuando parpadea el símbolo del cabezal de afeitado, el resto de símbolos permanecen apagados. Cuando se apaga la afeitadora, el símbolo de la unidad de afeitado desaparece.

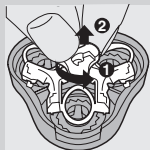
Cuando el símbolo de la unidad de afeitado comienza a parpadear en rojo, debe comprobar los cabezales de afeitado por si estuvieran dañados. Si fuera así, deberá sustituirlos para obtener unos resultados óptimos en el afeitado.

Sustitución de los cabezales de afeitado

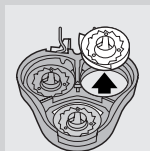


1 Apague la afeitadora.

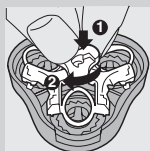
2 Pulse el botón de liberación para abrir la unidad de afeitado.



3 Gire la rueda en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y quite el marco de retención (2).



4 Quite los cabezales de afeitado y coloque unos nuevos en la unidad de afeitado.



5 Coloque de nuevo el marco de retención en la unidad de afeitado, presione la rueda (1) y gírela en el sentido de las agujas del reloj (2).

Accesorios

Están disponibles los siguientes accesorios:

- Clavijas adaptadoras HQ8500 y HQ8000
- Cabezales de afeitado HQ177 Philips Cool Skin.
- Loción hidratante para el afeitado HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin.
- Gel extra-refrescante para el afeitado HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin.

Medio ambiente



- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.
- La batería recargable de NiCd incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse de la afeitadora o de llevarla a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede sacar la batería, puede llevar el aparato a un centro de servicio de Philips. El personal del centro extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente.

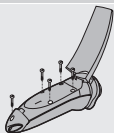
Cómo extraer la batería

Extraiga la batería sólo si está completamente descargada.

1 Deje que la afeitadora funcione hasta que se pare. A continuación, afloje los tornillos y abra la afeitadora.

2 Extraiga la batería.

No vuelva a colocar la afeitadora en el soporte de carga después de haber quitado la batería.



Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su

país, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guía de resolución de problemas

1 Los cabezales de afeitado no se desplazan suavemente sobre la piel.

- Causa: no se ha aplicado suficiente gel/loción hidratante para el afeitado.

Presione el botón de la bomba unas cuantas veces para aplicar suficiente cantidad de gel o loción NIVEA FOR MEN que permita a los cabezales desplazarse de nuevo suavemente por el rostro.

2 Menor rendimiento en el afeitado

- Causa 1: los cabezales de afeitado están sucios. La afeitadora no se ha limpiado inmediatamente después de usarla, no se ha enjuagado durante suficiente tiempo, o el agua usada para enjuagar la afeitadora no estaba suficientemente caliente. Limpie bien el aparato antes de seguir afeitándose. Consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento".
- Causa 2: hay pelos largos obstruyendo los cabezales de afeitado.

Pulse el botón de liberación para abrir la unidad de afeitado.

Gire la rueda en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y quite el marco de retención (2).

Limpie las cuchillas y los protectores.

No limpie más de una cuchilla y su protector al mismo tiempo, ya que forman conjuntos entre sí. Si mezcla accidentalmente las cuchillas y los protectores, puede que tarde varias semanas en volver a obtener el óptimo rendimiento en el afeitado.

Quite los pelos con el cepillo que se suministra.

Coloque de nuevo los cabezales de afeitado en la unidad de afeitado. Vuelva a colocar el marco de retención en la unidad de afeitado y gire el cierre de seguridad en el sentido de las agujas del reloj. Para evitar que los pelos largos obstruyan los cabezales de afeitado, sáquelos una vez al mes y límpielos con el cepillo que se suministra.

- Causa 3: los cabezales de afeitado están gastados o deteriorados.

Sustituya los cabezales de afeitado. Consulte el capítulo "Sustitución".

3 La afeitadora no funciona al pulsar el botón de encendido/apagado.

- Causa 1: la batería está descargada.

Recargue la batería. Consulte el capítulo "Carga".

- Causa 2: hay loción o gel de afeitado seco bloqueando los cabezales de afeitado.

Limpie a fondo los cabezales de afeitado. Consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento".

- Causa 3: los cabezales de afeitado están dañados.

Sustituya los cabezales de afeitado. Consulte el capítulo "Sustitución".

4 No se puede cerrar la cubierta del compartimento del cartucho.

- Causa 1: el cartucho no se ha insertado correctamente.

Inserte correctamente el cartucho. Sólo se acopla adecuadamente en la afeitadora si el lado blanco de la bomba está hacia arriba.

- Causa 2: el cartucho no se ha introducido lo suficiente en la afeitadora.

Presione el cartucho hasta que esté bien colocado.

5 El gel o la loción para el afeitado NIVEA FOR MEN ha cambiado de color o se ha vuelto acuoso.

- Causa: el gel o la loción para el afeitado NIVEA FOR MEN no se ha guardado a la temperatura correcta.

Inserte un nuevo cartucho.

6 La piel se irrita.

- Causa 1: la piel no se ha acostumbrado todavía a este sistema de afeitado.

Su piel puede tardar de dos a tres semanas en acostumbrarse a este sistema de afeitado.

- Causa 2: el gel o la loción para el afeitado irrita su piel.

Utilice el otro tipo de cartucho de NIVEA FOR MEN.

Mójese la cara antes de afeitarse con el gel o la loción para el afeitado.

Si la irritación no desaparece en 24 horas, le recomendamos que deje de utilizar el gel o la loción para el afeitado.

Introduction

Votre rasoir est livré avec 2 types de cartouches NIVEA FOR MEN différentes : un gel de rasage extra rafraîchissant pour une sensation de fraîcheur pendant et après le rasage et une lotion de rasage hydratante pour peau sensible. Vous pouvez ainsi essayer et choisir celui ou celle qui convient le mieux à votre type de peau.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez exclusivement le cordon d'alimentation et la base de recharge fournis.
- Le cordon d'alimentation transforme la tension de 100-240 V en une tension de sécurité de moins de 24 V.
- Le cordon d'alimentation contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche du cordon pour éviter tout accident.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation ou la base de recharge s'ils sont endommagés.



- Dans le cas où ces derniers sont endommagés, remplacez-les par un cordon ou une base d'origine afin d'éviter tout accident.
- Utilisez, chargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas exposé à l'humidité.
- Ne plongez jamais la base de recharge dans l'eau et ne la rincez pas sous le robinet.
- Ne laissez pas le rasoir sur la base de recharge branchée pendant plus de 24 heures.
- L'appareil est étanche et peut être nettoyé à l'eau courante.

Veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.

- Cet appareil est conforme aux normes internationales de sécurité IEC et peut être utilisé dans le bain ou sous la douche.
- Avant de commencer à utiliser l'appareil, vérifiez que le gel ou la lotion fourni(e) ne contient pas d'éléments auxquels vous êtes allergique (voir au dos de la cartouche). N'utilisez pas le gel et/ou la lotion si vous êtes allergique à un ou plusieurs de ces composants.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Afficheur

Afficheur à lumière vive

Ce modèle comporte un afficheur à lumière vive exclusif. Cet afficheur DEL couleur 3D fournit toutes les informations nécessaires avec des effets lumineux spéciaux.

- ▶ Ôtez tout autocollant ou film de protection de l'afficheur à lumière vive.

Programme de démonstration

L'appareil intègre un programme de démonstration.

- 1** Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 7 secondes.

Le programme de démonstration démarre automatiquement.

- ▶ Au début de la démonstration, tous les voyants s'allument en même temps. Ensuite, ils s'affichent sur le rasoir séparément pendant 3 secondes dans l'ordre suivant :

- ▮ Voyant de charge/batterie pleine
- ☞ Rasoir
- 💧 Voyant du gel de rasage
- 🔔 Voyant de l'alarme de nettoyage/ ▮ de la batterie
- ☞ Rasoir
- 💧 Voyant du gel de rasage
- ▮ Voyant de charge faible
- 🔔 Voyant de l'alarme de nettoyage/ ▮ de charge faible
- ⚠ Voyant de vérification des têtes de rasage
- 🔒 Voyant de verrouillage

Remarque : Le programme de démonstration dure environ 1 minute (intervalles compris).

- 2** Vous pouvez arrêter la démonstration en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

Voyants en cours d'utilisation

Tous les voyants mentionnés ci-dessous s'affichent pendant chaque séance de rasage, dans le même ordre. Il est donc très simple de maintenir des habitudes de rasage régulières.

Par conséquent, certains symboles s'afficheront même si vous avez déjà accompli la tâche indiquée.

Remarque : Lors de la mise en marche de l'appareil, le voyant du niveau de charge de la batterie s'affiche pendant un bref instant. Après cela, le voyant du gel de rasage clignote trois fois. Si vous avez déjà appliqué une quantité suffisante de gel ou de lotion, vous pouvez l'ignorer.

Remarque : Lorsque vous arrêtez l'appareil, l'alarme de nettoyage s'affiche. Cette alarme est représentée par un robinet vert (qui s'allume) et un jet d'eau vert (qui clignote). Si vous avez nettoyé le rasoir avant de l'arrêter, vous pouvez ignorer cette alarme.

Après l'affichage de l'alarme de nettoyage, le voyant de charge de la batterie s'affiche brièvement.

Charge

Lorsque vous chargez le rasoir pour la première fois ou après une longue période de non-utilisation de l'appareil, chargez-le pendant 4 heures. Une charge normale dure environ 1 heure.

Ne laissez pas le rasoir sur la base de recharge branchée pendant plus de 24 heures.

Informations relatives à la charge

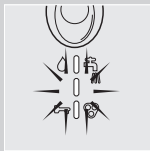


Batterie faible

- ▶ Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, le voyant inférieur de la batterie s'allume en rouge pendant le rasage.
- ▶ Lorsque vous arrêtez le rasoir et que la batterie est presque déchargée, le voyant inférieur de la batterie clignote en rouge deux fois à quatre reprises, à intervalles courts.
- ▶ Si vous commencez à charger le rasoir alors que le niveau de charge de la batterie est faible, le voyant inférieur de la batterie clignote en rouge pendant 3 minutes maximum.

Batterie entièrement chargée

- ▶ Pendant la charge, les trois voyants de la batterie clignotent en vert jusqu'à ce que le rasoir soit complètement chargé (après 1 heure environ).
- ▶ Quand la batterie est complètement chargée, les trois voyants de la batterie restent allumés en vert.



Voyants de la batterie pendant le rasage

Les trois voyants de la batterie indiquent le niveau de charge restant pendant 5 secondes après la mise sous ou hors tension du rasoir.

- Les deux voyants inférieurs de la batterie s'allument en vert : le niveau de charge de la batterie est de 66 %.
- Le voyant inférieur de la batterie s'allume en vert : le niveau de charge de la batterie est de 33 %.
- Le voyant inférieur de la batterie s'allume en rouge : la batterie est presque déchargée (voir également la section « Batterie faible »).

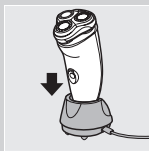
Charge de l'appareil

Chargez le rasoir lors de la première utilisation et s'il indique que la batterie est presque déchargée.

1 Insérez la petite fiche dans la base de recharge et branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

2 Placez le rasoir dans la base de recharge. Le rasoir s'éteint automatiquement lorsqu'il est placé sur la base de recharge.

3 Retirez le cordon d'alimentation de la prise secteur et déconnectez la petite fiche de la base de recharge lorsque la batterie est complètement chargée. Vous pouvez laisser le rasoir sur la base.



Autonomie de rasage

Un rasoir complètement chargé offre une autonomie de rasage de 55 minutes environ.

Cartouches

Les cartouches de gel/lotion de rasage NIVEA FOR MEN sont disponibles en jeux de cinq cartouches avec une petite pompe en plastique.

Le gel/la lotion de rasage NIVEA FOR MEN des cartouches peuvent être conservés pendant 32 mois, à une température comprise entre 0 °C et +40 °C.

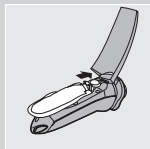
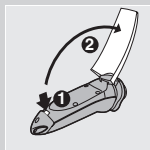
Utilisez uniquement les cartouches Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ170 et HQ171). Une cartouche Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin contient du gel/de la lotion de rasage pour environ 10 utilisations.

Pour des raisons d'hygiène, il est conseillé de changer la pompe à chaque nouveau jeu de cartouches.

Ne jetez pas la pompe quand vous remplacez une cartouche vide. Vous en aurez besoin pour les cinq cartouches.

Retirez la cartouche de l'appareil si vous ne vous en servez pas pendant au moins une semaine.

Si vous êtes à court de cartouches et que vous ne savez pas où les acheter, contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir « Garantie et service »).

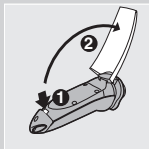


Insérer les cartouches

- 1** Lorsque vous utilisez un nouveau jeu de cartouches, retirez la pompe du sac et insérez-la dans la cartouche jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- 2** Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) et ouvrez le couvercle du compartiment à cartouche (2).
- 3** Glissez la cartouche avec la pompe dans le rasoir. Pour qu'elle soit correctement installée, la partie blanche de la pompe doit être dirigée vers le haut.
- 4** Fermez le couvercle (vous entendrez un clic).
- 5** Appuyez plusieurs fois sur le bouton jaune de la pompe jusqu'à ce que le gel/la lotion de rasage NIVEA FOR MEN apparaisse. Le rasoir est alors prêt à l'emploi.

Remplacer les cartouches

Ne jetez pas la pompe quand vous remplacez une cartouche vide. Vous en aurez besoin pour les autres cartouches.

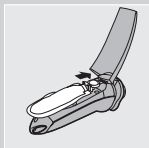


1 Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) et ouvrez le couvercle du compartiment à cartouche (2).



2 Retirez la cartouche vide et ôtez la pompe.

3 Insérez la pompe dans une nouvelle cartouche jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



4 Glissez la cartouche avec la pompe dans le rasoir. Pour qu'elle soit correctement installée, la partie blanche de la pompe doit être dirigée vers le haut. Fermez le couvercle.



Rangement des cartouches

Vous pouvez ranger les autres cartouches sur le support mural fourni. Ce support dispose de ventouses qui facilitent sa fixation au mur. Ainsi, vous avez les cartouches toujours à portée de main, ce qui est particulièrement pratique, surtout si vous vous rasez sous la douche.


Utilisez le support mural uniquement pour ranger les cartouches. Ne suspendez pas le rasoir à ce support ou ne le placez pas dessus car il pourrait tomber.

Utilisation de l'appareil

Rasoir

Mise en marche du rasoir

- 1** Mettez le rasoir en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

Après le bref affichage du niveau de charge de la batterie, le voyant jaune du gel de rasage (en forme de larme)  clignote 3 fois pour indiquer que le gel/la lotion de rasage peut être appliqué(e).

Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt et que le rasoir ne se met pas en marche, cela signifie que le verrouillage a peut-être été activé. Désactivez le verrouillage (voir le chapitre « Verrouillage »).



- 2** Appuyez sur le bouton jaune de la pompe pour appliquer le gel/la lotion de rasage NIVEA FOR MEN sur votre peau.

- 3** Déplacez les têtes de rasage sur la peau en effectuant des mouvements rectilignes et circulaires.

- 4** Pour appliquer davantage de lotion/gel NIVEA FOR MEN pendant le rasage, appuyez fréquemment sur le bouton de la pompe ; le rasoir glissera plus facilement sur votre visage.

N'appliquez pas une pression trop forte sur le rasoir pendant le rasage. Si vous le souhaitez, vous pouvez humidifier votre visage avant de vous raser.


- ▶ Pour de meilleurs résultats de rasage, le gel/la lotion de rasage doit être pompée fréquemment.
- ▶ Le rasoir ne fonctionne pas de manière optimale sans le gel/la lotion de rasage.



- Votre peau pourrait avoir besoin de 2 ou 3 semaines pour s'habituer au système de rasage Philips.

Arrêt du rasoir

- 1** Arrêtez le rasoir en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

L'alarme de nettoyage  (symbole du robinet vert avec jet d'eau clignotant) reste allumée pendant 6 secondes pour indiquer que vous devez nettoyer le rasoir.

Le niveau de charge restant s'affiche pendant 5 secondes.

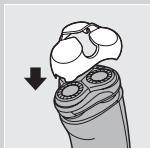
- 2** Nettoyez le rasoir (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).

Rincez le rasoir après chaque emploi. Retirez la cartouche si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant plus d'une semaine.

- 3** Si nécessaire, vérifiez le niveau de charge de la batterie en appuyant sur le bouton marche/arrêt. Un ou plusieurs voyants de la batterie s'allument pendant 5 secondes pour indiquer le niveau de charge.

- 4** Remplacez le capot de protection sur le rasoir après chaque utilisation pour éviter tout dommage.

- 5** Si nécessaire, activez le verrouillage (voir le chapitre « Verrouillage »).

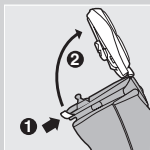


Tondeuse

Pour tailler les favoris et la moustache.

Fixation de la tondeuse

- 1** Éteignez le rasoir.



Nettoyez le rasoir avant d'installer la tondeuse (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).

2 Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) et retirez l'unité de rasage (2) du rasoir.



3 Inclinez légèrement la tondeuse en arrière.



4 Fixez la tondeuse sur le rasoir (vous entendrez un clic). La tondeuse est prête à l'emploi.

5 Activez la tondeuse en appuyant une fois sur le bouton marche/arrêt.

Retrait de la tondeuse

1 Éteignez le rasoir.

2 Retirez la tondeuse en appuyant sur le bouton de déverrouillage.


3 Remontez l'unité de rasage sur le rasoir.

Verrouillage

Si vous n'utilisez pas le rasoir pendant une longue période ou si vous voulez l'emporter en voyage, vous avez la possibilité de le verrouiller. Ainsi, il ne risque pas de se mettre en marche accidentellement.

Activation du verrouillage

1 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes. Le moteur s'arrête.

- 2** Le voyant du verrouillage  (en forme de clé jaune) clignote 3 ou 4 fois, puis reste allumé pendant 4 secondes. verrouillage est activé.

Le symbole de la clé jaune s'éteint.

Désactivation du verrouillage

- 1** Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant au moins 3 secondes. Le symbole de la clé jaune s'allume.
- 2** Le symbole de la clé jaune clignote 3 ou 4 fois, puis le moteur démarre pour indiquer que le rasoir a été déverrouillé. Vous pouvez utiliser à nouveau l'appareil.

Le symbole de la clé jaune s'éteint.

Remarque : Le rasoir est déverrouillé automatiquement lorsque vous le placez sur la base de recharge branchée.

Vérification du verrouillage de l'appareil

- 1** Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt (moins de 3 secondes).
- 2** Le symbole de la clé jaune s'allume pendant 3 secondes pour confirmer que le verrouillage est activé.




Nettoyage et entretien

Nettoyez régulièrement l'appareil pour obtenir des résultats de rasage optimaux.

Pour obtenir des résultats de rasage optimaux et un rasoir propre, rincez soigneusement l'unité de rasage et le compartiment à poils à l'eau très chaude après chaque utilisation.


Veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.

Alarme de nettoyage

- ▶ Après avoir arrêté le rasoir, l'alarme de nettoyage  (symbole du robinet vert avec jet d'eau clignotant) reste allumée pendant 6 secondes pour vous rappeler que vous devez nettoyer le rasoir.
- ▶ Si le symbole rouge de l'unité de rasage  et l'alarme de nettoyage  s'allument en même temps, cela signifie que les têtes de rasage sont sales ou endommagées et peuvent bloquer le moteur. Si les têtes sont sales, nettoyez-les. Si elles sont endommagées, remplacez-les (voir chapitre le « Remplacement »).

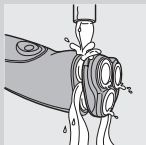
Remarque : Pour éviter cette situation, nettoyez les têtes de rasage régulièrement.

Nettoyage

Après chaque séance de rasage, l'alarme de nettoyage  s'affiche pour indiquer que vous devez nettoyer le rasoir.

Unité de rasage : nettoyage rapide après chaque rasage

- 1** Assurez-vous que l'appareil est allumé.
- 2** N'ouvrez pas l'unité de rasage.
- 3** Rincez l'unité de rasage et le compartiment à poils sous le robinet d'eau chaude. Laissez l'eau s'écouler pendant au moins 30 secondes par les orifices situés sous l'unité.
- 4** Retirez l'excès d'eau en secouant l'unité.

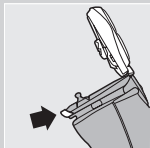


Ne séchez jamais l'unité de rasage à l'aide d'une serviette au risque d'endommager les têtes de rasage.

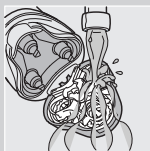
Unité de rasage et compartiment à poils : chaque semaine

Il est conseillé de nettoyer soigneusement l'appareil au moins une fois par semaine pour obtenir les meilleurs résultats.

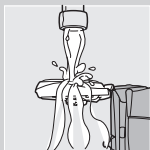
Vous pouvez suivre la même procédure lorsque vous nettoyez les têtes de rasage.



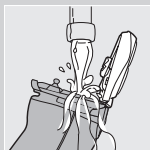
- 1** Éteignez le rasoir.
- 2** Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour ouvrir l'unité de rasage.



- 3** Rincez l'intérieur de l'unité de rasage.



- 4** Rincez l'extérieur de l'unité de rasage.



- 5** Rincez le compartiment à poils.
- 6** Assurez-vous d'avoir correctement nettoyé l'intérieur de l'unité de rasage et du compartiment à poils.
- 7** Fermez l'unité de rasage et secouez le rasoir pour en retirer l'eau.
- 8** Ouvrez à nouveau l'unité de rasage et laissez-la ouverte pour que le rasoir sèche complètement.

Base de recharge

- 1 Débranchez la base de recharge.
- 2 Nettoyez-la à l'aide d'un chiffon humide.

Tondeuse

- 1 Nettoyez l'extérieur de la tondeuse après chaque utilisation, à l'aide de la brosse fournie.

Vous pouvez aussi rincer la tondeuse à l'eau du robinet.

- 2 Si vous utilisez fréquemment la tondeuse, lubrifiez-la en appliquant tous les six mois une goutte d'huile pour machine à coudre sur la tondeuse.

**Rangement****Base de recharge**

- Vous pouvez ranger le rasoir sur la base de recharge, même s'il est humide.

Débranchez toujours la base de recharge avant de ranger le rasoir qu'il soit sec ou mouillé.

Étui

- Vous pouvez ranger le rasoir dans l'étui fourni, où vous pouvez également placer deux cartouches de NIVEA FOR MEN Cool Skin. L'étui protégera votre appareil pendant les voyages.

Cordon de suspension


- Vous pouvez ranger le rasoir en le suspendant à l'aide du cordon fourni à cet effet. Suspendez le rasoir pour obtenir un séchage optimal.



Remplacement

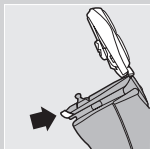
Pour obtenir un résultat de rasage optimal, remplacez les têtes de rasage tous les deux ans. Remplacez les têtes de rasage endommagées ou usées uniquement par des têtes de rasage Philips Cool Skin HQ177.

Voyant de vérification des têtes de rasage

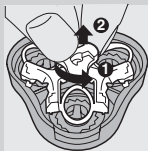
Après deux ans d'utilisation, le symbole rouge de l'unité de rasage  clignote pendant 30 secondes au cours de 7 rasages pour indiquer que vous devez vérifier l'état des têtes de rasage. L'estimation est basée sur une durée de rasage moyenne de 3 minutes par séance. Lorsque le symbole des têtes de rasage clignote, les autres symboles et voyants sont éteints. Lorsque l'appareil est arrêté, le symbole de l'unité de rasage disparaît.

Lorsque le symbole rouge de l'unité de rasage commence à clignoter, vous devez vous assurer que les têtes de rasage ne sont pas endommagées. Si elles sont endommagées, remplacez-les pour obtenir des résultats de rasage optimaux.

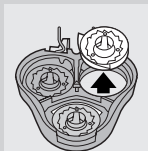
Remplacement des têtes de rasage



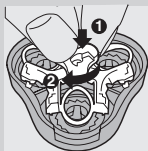
- 1** Éteignez le rasoir.
- 2** Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour ouvrir l'unité de rasage.



3 Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (1) et retirez-la (2).



4 Retirez les têtes de rasage usagées, puis insérez les nouvelles.



5 Remplacez le système de fixation dans l'unité de rasage, appuyez sur la molette (1) puis faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (2).

Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles :

- Cordon d'alimentation HQ8500/HQ8000
- Têtes de rasage Philips Cool Skin HQ177
- Lotion de rasage hydratante NIVEA FOR MEN Cool Skin HQ170
- Gel de rasage rafraîchissant et hydratant NIVEA FOR MEN Cool Skin HQ171

Environnement



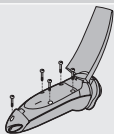
- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.
- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre le rasoir au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter le rasoir dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement.

Mise au rebut de la batterie

Retirez la batterie lorsqu'elle est complètement déchargée.

- 1** Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur, puis ôtez les vis et ouvrez l'appareil.
- 2** Retirez la pile.

Ne remplacez pas le rasoir sur la base de recharge après avoir retiré la batterie.



Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le

Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Dépannage

1 Les têtes de rasage ne glissent pas facilement sur la peau.

- Cause : vous n'appliquez pas assez de gel/lotion. Appuyez plusieurs fois sur le bouton de la pompe jusqu'à ce qu'une quantité suffisante de gel/lotion NIVEA FOR MEN soit appliquée.

2 Les résultats de rasage ne sont pas satisfaisants.

- Cause 1 : les têtes de rasage sont sales. Le rasoir n'a pas été nettoyé immédiatement après le rasage et/ou il n'a pas été suffisamment rincé et/ou l'eau utilisée pour le rinçage n'était pas suffisamment chaude.

Nettoyez l'appareil à fond avant de continuer à vous raser. Reportez-vous au chapitre « Nettoyage et entretien ».

- Cause 2 : des poils longs sont emmêlés dans les têtes de rasage.

Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour ouvrir l'unité de rasage.

Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (1) et retirez-la (2).

Nettoyez les lames et les grilles.

Ne nettoyez qu'une lame et une grille à la fois car elles sont assemblées par paires. Si vous intervertissez les lames et les grilles, il pourrait falloir

plusieurs semaines avant d'obtenir de nouveau un rasage optimal.

Enlevez les poils à l'aide de la brosse fournie.

Remontez les têtes de rasage sur l'unité de rasage, puis replacez-y le système de fixation et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour éviter que des poils longs soient emmêlés dans les têtes de rasage, retirez ces dernières une fois par mois et nettoyez-les avec la brosse fournie.

- Cause 3 : les têtes de rasage sont endommagées ou usées.

Remplacez les têtes de rasage. Reportez-vous au chapitre « Remplacement ».

3 Le rasoir ne fonctionne pas lorsque le bouton marche/arrêt est enfoncé.

- Cause 1 : la batterie est vide.

Rechargez le rasoir. Reportez-vous au chapitre « Charge ».

- Cause 2 : du gel/une lotion de rasage secs obstruent les têtes de rasage.

Nettoyez soigneusement les têtes de rasage. Voir le chapitre « Nettoyage et entretien ».

- Cause 3 : les têtes de rasage sont endommagées.

Remplacez les têtes de rasage. Reportez-vous au chapitre « Remplacement ».

4 Le couvercle du compartiment à cartouche ne se referme pas.

- Cause 1 : la cartouche n'a pas été insérée correctement.

Insérez la cartouche correctement ; la partie blanche de la pompe doit être dirigée vers le haut.

- Cause 2 : la cartouche n'a pas suffisamment été insérée dans le rasoir.

Appuyez sur la cartouche jusqu'à ce qu'elle soit correctement installée.

5 Le gel/la lotion de rasage NIVEA FOR MEN a changé de couleur ou est devenu(e) aqueux(se).

- Cause : le gel/la lotion de rasage NIVEA FOR MEN n'a pas été conservé(e) à la bonne température.

Insérez une autre cartouche.

6 Ma peau est irritée.

- Cause 1 : votre peau n'est pas encore habituée à ce nouveau système de rasage. 2 à 3 semaines peuvent être nécessaires pour vous habituer à ce système de rasage.
- Cause 2 : le gel/la lotion de rasage irrite votre peau.

Essayez l'autre type de cartouche NIVEA FOR MEN. Humidifiez votre visage avant de vous raser avec le gel/la lotion.

Si l'irritation ne disparaît pas sous 24 heures, il est conseillé de ne plus utiliser le gel/la lotion de rasage.

Introdução

A máquina é fornecida com duas recargas diferentes de NIVEA FOR MEN: Gel de Barbear Extra Fresco para uma sensação de frescura durante e depois do barbear e Loção Hidratante para a Barba especial para peles sensíveis. Terá, assim, a oportunidade de experimentar e descobrir qual a que melhor se adequa ao seu tipo de pele.

Importante

Leia este manual do utilizador com atenção, antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Para carregar a máquina, use apenas a ficha e a base de carga fornecidos.
- A ficha transforma 100-240 volts numa tensão segura e baixa inferior a 24 volts.
- A ficha de alimentação contém um transformador. Não corte a ficha para a substituir por outra, porque isso poderá conduzir a uma situação de perigo.
- Não utilize a ficha ou a base de carga se estiverem danificadas.
- Se a ficha de alimentação ou a base de carga se danificarem, só deverão ser substituídas por peças de origem para evitar situações de perigo.



- Carregue, guarde e utilize o aparelho a uma temperatura entre 5°C e 35°C.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação não é molhada.
- Nunca mergulhe a base de carga em água nem a enxágue à torneira.
- Não deixe a máquina colocada sobre a base de carga ligada durante mais de 24 horas.
- A máquina é à prova de água e pode ser lavada sob a torneira.

Tenha cuidado com a água quente. Verifique sempre se não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.

- A máquina está em conformidade com as regulamentações de segurança CEI aprovadas internacionalmente e pode ser utilizada no banho ou no duche.
- Antes de utilizar a máquina, verifique se o gel e a loção que a acompanham contêm ingredientes (veja o reverso da recarga) aos quais possa ser alérgico. Não aplique o gel/loção se for alérgico a um ou mais dos seus ingredientes.

Campos Electromagnéticos - EMF (Electro Magnetic Fields)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções presentes no manual do utilizador, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Visor

Visor Living Light

Este modelo possui o visor exclusivo Living Light. Este visor LED 3D a cores dá-lhe toda a informação de que necessita através do visor luminoso com efeitos especiais.

- ▶ **Retire os autocolantes ou a película protectora do visor Living Light.**

Programa de demonstração

O aparelho tem um programa de demonstração exclusivo.

- 1** Prima o botão ligar/desligar durante **7 segundos**.

A demonstração começa automaticamente.

- ▶ **Quando a demonstração tem início, as indicações acedem-se todas ao mesmo tempo. Em seguida, são apresentadas separadamente todas as indicações da máquina durante 3 segundos, pela seguinte ordem:**

- ▮ Indicação de carga/bateria carregada
- ☪ Depilação de corte
- 💧 Indicação de gel para a barba
- ⚙️ Aviso de limpeza/ ▮ Capacidade da bateria
- ☪ Depilação de corte
- 💧 Indicação de gel para a barba
- ▮ Indicação de bateria fraca
- ⚙️ Lembrete de limpeza/ ▮ Indicação de bateria fraca
- ⚙️ Indicação de verificação das cabeças de corte
- 🔒 Indicação de bloqueio de viagem

Nota: O programa de demonstração completo demora cerca de 1 minuto (incluindo intervalos).

2 Pode parar a demonstração premindo o botão ligar/desligar.

Indicações durante a utilização

Todas as indicações mencionadas abaixo são visíveis durante cada sessão de barbear e são sempre apresentadas pela mesma sequência, permitindo-lhe manter facilmente um procedimento regular quando faz a barba.

Deste modo, alguns símbolos acendem-se mesmo que já tenha sido tomada a acção apropriada.

Nota: Quando se liga a máquina, aparece por breves instantes a indicação da capacidade da bateria. Depois disso, a indicação de gel para a barba pisca três vezes. Se já tiver aplicado gel ou loção para a barba suficiente, pode ignorar esta indicação.

Nota: Quando se desliga a máquina, é apresentado o aviso de limpeza. Este aviso de limpeza consiste numa torneira verde (iluminada) e num jacto de água verde (intermitente). Se já tiver limpo a máquina antes de a desligar, pode ignorar esta indicação.

Depois de ter sido apresentado o aviso de limpeza, é apresentada por breves instantes a indicação da capacidade da bateria.

Carga

Quando se carrega a máquina pela primeira vez ou após um prolongado período de inactividade, deixe-a a carregar continuamente durante 4 horas. A carga demora, normalmente, cerca de 1 hora.

Não deixe a máquina colocada sobre a base de carga ligada durante mais de 24 horas.

Indicações de carga



Bateria fraca

- ▶ Quando a bateria começa a ficar fraca, a luz inferior da bateria acende-se a vermelho enquanto faz a barba.
- ▶ Quando desliga a máquina quando a bateria está quase a ficar vazia, a luz inferior da bateria pisca duas vezes a vermelho. Isto ocorre quatro vezes com breves intervalos.
- ▶ Quando começa a carregar a máquina de barbear quando a bateria está fraca, a luz inferior da bateria fica intermitente a vermelho durante um máximo de 3 minutos.

Bateria completamente carregada

- ▶ Durante a carga, as três luzes da bateria ficam intermitentes a verde até a máquina ficar totalmente carregada (aprox. 1 hora).
- ▶ As três luzes da bateria permanecem acesas a verde quando a bateria está totalmente carregada.



Indicações da bateria enquanto faz a barba

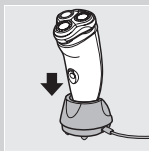
Depois de ligar ou desligar a máquina e durante 5 segundos, as três luzes da bateria mostram a capacidade restante da bateria.

- As duas luzes inferiores da bateria acesas a verde: a bateria tem 66% de capacidade.
- A luz inferior da bateria acesa a verde: a bateria tem 33% de capacidade.
- A luz inferior da bateria acesa a vermelho: a bateria está quase vazia (consulte também secção 'Bateria fraca').

Carga do aparelho

Carregue a máquina de barbear antes de a utilizar pela primeira vez e quando a bateria estiver fraca.

- 1** Introduza a ficha pequena no suporte de carga e ligue a ficha de alimentação na tomada eléctrica.
- 2** Coloque a máquina sobre o suporte de carga. A máquina desliga-se automaticamente quando é colocada sobre o suporte de carga.
- 3** Quando a bateria ficar completamente carregada, retire a ficha da tomada eléctrica e retire a ficha pequena do suporte de carga. Pode deixar o aparelho colocado no suporte de carga.



Autonomia sem fio

Estando com carga total, a máquina de barbear tem até 55 minutos de autonomia de funcionamento sem fio.

Recargas

As recargas de gel/loção para a barba NIVEA FOR MEN encontram-se à venda em embalagens com cinco recargas e uma pequena bomba em plástico. As recargas de gel/loção para a barba NIVEA FOR MEN podem ser armazenadas durante 32 meses a temperaturas entre 0 °C e +40°C.

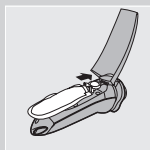
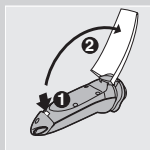
Utilize apenas recargas Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ170 e HQ171).

Um cartucho Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin contém gel/loção suficiente para cerca de 10 barbas. Por razões de higiene, aconselha-se que introduza uma bomba nova quando começar a utilizar um novo conjunto de cinco recargas.

Não deite a pequena bomba de plástico fora quando for substituir uma recarga vazia. Irá precisar dela para as cinco recargas.

Retire a recarga de gel/loção para a barba da máquina se não pretender usá-la durante mais de uma semana.

Quando já não tiver recargas de gel/loção para a barba e não souber onde comprá-las, contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu país (consulte 'Garantia e Assistência').

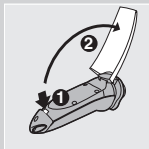


Colocar as recargas

- 1** Quando começar a usar um novo conjunto de recargas, retire a bomba da sua embalagem e insira-a dentro da recarga até encaixar na posição correcta com um clique.
- 2** Prima o botão de libertação (1) e abra a tampa do compartimento das recargas (2).
- 3** Introduza a recarga com a bomba na máquina. A recarga só entra bem se a parte branca da bomba estiver virada para cima.
- 4** Feche a tampa (irá ouvir um clique).
- 5** Prima o botão amarelo da máquina que acciona a bomba algumas vezes, até aparecer o gel/loção para a barba NIVEA FOR MEN. A máquina está pronta a usar.

Substituição das recargas

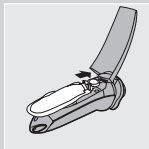
Não deite a bomba fora quando for substituir uma recarga vazia. Irá precisar dela para as outras recargas.



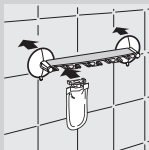
1 Prima o botão de libertação (1) e abra a tampa do compartimento das recargas (2).



2 Retire a recarga vazia e puxe a bomba para fora.



3 Empurre a bomba para dentro da nova recarga até se fixar na posição correcta com um clique. Feche a tampa.



Arrumação das recargas

- Pode guardar comodamente as outras recargas, colocando-as no suporte de parede fornecido. O suporte tem umas ventosas que lhe permitem prendê-lo facilmente à parede. Desta forma, terá sempre as recargas à mão, o que é muito útil, sobretudo se fizer a barba enquanto toma duche.


O suporte de parede só deve ser utilizado para guardar as recargas. Nunca pendure ou coloque a máquina de barbear no suporte de parede. Se o fizer, a máquina pode cair!

Utilização do aparelho

Depilação de corte

Ligar a máquina de barbear

- 1** Prima uma vez o botão ligar/desligar na máquina de barbear.

Depois de ser apresentada por breves instantes a capacidade da bateria, a luz amarela em forma de gota de gel para a barba  pisca 3 vezes para indicar que pode aplicar o gel/a loção.

Se a máquina não se ligar depois de premir o botão ligar/desligar, significa que o bloqueio de viagem pode ter sido activado. Desactive o bloqueio de viagem (consulte o capítulo 'Bloqueio de viagem').



- 2** Prima o botão amarelo da bomba para aplicar o gel/a loção de barbear NIVEA FOR MEN na pele.

- 3** Movimente as cabeças de corte sobre a pele, efectuando movimentos rectilíneos e circulares.



- 4** Enquanto se barbeia, prima frequentemente o botão da bomba para aplicar mais gel/loção NIVEA FOR MEN, de modo a que a máquina possa deslizar sempre suavemente sobre o seu rosto.


Não exerça muita força na máquina sobre a pele enquanto se barbeia. Se preferir, pode molhar o rosto antes de fazer a barba.

- ▶ Para obter sempre os melhores resultados, o gel/loção para a barba deve ser bombeado(a) com frequência.
- ▶ A máquina não terá os mesmos resultados se for usada sem o gel/a loção.

- A sua pele poderá precisar de duas a três semanas para se adaptar ao sistema de barbear Philips.

Desligar a máquina de barbear

- 1** Prima uma vez o botão ligar/desligar na máquina de barbear.

O aviso de limpeza  (símbolo da torneira verde com um jacto de água intermitente) acende-se durante 6 segundos para indicar que a máquina deve ser limpa.

Depois disso, é apresentada durante 5 segundos a capacidade restante da bateria.

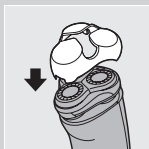
- 2** Limpe a máquina de barbear (consulte o capítulo 'Limpeza e manutenção').

Passa a máquina por água após cada utilização. Retire a recarga se não pretender servir-se da máquina durante mais de uma semana.

- 3** Se for necessário, prima o botão ligar/desligar para verificar a capacidade restante da bateria. Uma ou mais lâmpadas acendem-se durante 5 segundos para indicar a capacidade restante da bateria.

- 4** Sempre que se servir da máquina de barbear coloque-lhe a tampa de protecção para evitar qualquer dano.

- 5** Se necessário, active o bloqueio de viagem (consulte o capítulo 'Bloqueio de viagem').



Aparar

Para aparar as patilhas e o bigode.

Colocar o aparador

- 1** Desligue a máquina de barbear.



Antes de colocar o aparador limpe a máquina (consulte o capítulo 'Limpeza e manutenção').

- 2** Prima o botão de libertação (1) e puxe a unidade de corte para fora da máquina (2).



- 3** Incline o aparador ligeiramente para trás.



- 4** Encaixe o aparador na máquina de barbear (ouve-se um clique). O aparador está pronto a utilizar.

- 5** Active o aparador premindo uma vez o botão ligar/desligar.


Remover o aparador

- 1** Desligue a máquina de barbear.
- 2** Retire o aparador premindo novamente o botão de libertação e puxando o aparador para fora da máquina.
- 3** Volte a colocar a unidade de corte na máquina de barbear.

Bloqueio de viagem

Se pretender guardar a máquina de barbear durante um período prolongado ou se a levar em viagem, é possível bloquear a máquina. O bloqueio de viagem evita que a máquina se ligue acidentalmente.

Activar o bloqueio de viagem

- 1 Prima o botão ligar/desligar durante 3 segundos. O motor desliga-se.
- 2 Aparece a indicação de bloqueio de viagem , uma chave amarela, a piscar 3 ou 4 vezes antes de ficar acesa durante 4 segundos para indicar que o bloqueio de viagem foi activado.

○ símbolo da chave amarela desaparece.

Desactivar o bloqueio de viagem

- 1 Prima o botão ligar/desligar durante, pelo menos, 3 segundos. O símbolo da chave amarela acende-se.
- 2 O símbolo da chave amarela pisca 3 ou 4 vezes. Em seguida, o motor começa a trabalhar para indicar que a máquina está desbloqueada. A máquina está agora novamente pronta a ser utilizada.

○ símbolo da chave amarela desaparece.

Nota: A máquina desbloqueia-se automaticamente quando é colocada sobre o suporte de carga ligado à corrente.

Verificar se a máquina está bloqueada

- 1 Prima o botão ligar/desligar por breves instantes (menos de 3 segundos).
- 2 O símbolo da chave amarela acende-se durante 3 segundos para confirmar que o bloqueio de viagem está activo.






Limpeza e manutenção

Uma limpeza regular garante melhores resultados no corte.

Para manter sempre a máquina limpa e com um óptimo desempenho de barbear, deverá enxaguar muito bem a unidade de corte e a câmara de recolha dos pêlos com água quente após cada utilização.


Tenha cuidado com a água quente. Verifique sempre se não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.

Aviso de limpeza

-  Quando se desliga a máquina, o aviso de limpeza  (símbolo da torneira verde com um jacto de água intermitente) acende-se durante 6 segundos para recordar que a máquina deve ser limpa.
-  Se o símbolo vermelho da unidade de corte  e o aviso de limpeza  se acenderem ao mesmo tempo, significa que as cabeças de corte já estão muito sujas ou estragadas e isso poderá provocar o bloqueio do motor. Se as cabeças de corte estiverem sujas, terá de as limpar. Se as cabeças de corte estiverem danificadas, deverá proceder à sua substituição (consulte o capítulo 'Substituição').

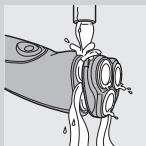
Nota: Esta situação poderá ser evitada, procedendo-se à limpeza regular das cabeças de corte da máquina.

Limpeza

A máquina avisa quando é necessário limpá-la, apresentando o lembrete de limpeza  após cada sessão de barbear.

Unidade de corte: Limpeza rápida após cada utilização

- 1** Certifique-se de que o aparelho está ligado.

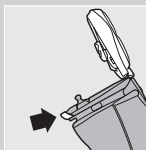


- 2** Mantenha a unidade de corte fechada.
- 3** Enxágue a unidade de corte e a câmara de recolha dos pêlos à torneira com água quente, deixando a água correr através das aberturas que se encontram sob a unidade de corte durante pelo menos 30 segundos.
- 4** Sacuda o excesso de água.

Nunca seque a unidade de corte com uma toalha ou tecido, pois pode danificar as cabeças de corte.

Unidade de corte e câmara de recolha dos pêlos: todas as semanas

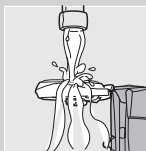
Aconselha-se a limpeza profunda da máquina de barbear pelo menos uma vez por semana para manter sempre o melhor desempenho. Também poderá seguir este procedimento quando as cabeças de corte tiverem de ser limpas.



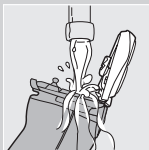
- 1** Desligue a máquina de barbear.
- 2** Prima o botão de libertação para abrir a unidade de corte.



- 3** Enxágue o interior da unidade de corte.



- 4** Enxágue o exterior da unidade de corte.



- 5 Enxágüe a câmara de recolha dos pêlos.
- 6 Certifique-se de que o interior da unidade de corte e da câmara de recolha dos pêlos ficam bem limpos.
- 7 Feche a unidade de corte e sacuda o excesso de água.
- 8 Abra novamente a unidade de corte e deixe-a aberta para permitir que o aparelho seque completamente.

Base de carga

- 1 Desligue o suporte de carga da corrente.
- 2 Limpe o suporte de carga com um pano húmido.

Aparador

- 1 Após cada utilização, limpe a parte exterior do aparador com a escova fornecida.

O aparador também pode ser enxaguado à torneira.

- 2 Se o aparador for utilizado com frequência, lubrifique os dentes do aparador com uma gota de óleo para máquinas de costura a cada seis meses.



Arrumação

Base de carga

- ▶ A máquina de barbear pode ser colocada no suporte de carga, mesmo que esteja molhada.



Desligue sempre o suporte de carga da corrente antes de colocar a máquina molhada ou seca no mesmo.

Bolsa

- ▶ A máquina pode ser guardada dentro da bolsa fornecida. Também há espaço para guardar duas recargas NIVEA FOR MEN Cool Skin. A bolsa protege a máquina quando viaja.

Fio para pendurar


- ▶ Também pode guardar a máquina de barbear, pendurando-a pelo respectivo fio. Esta forma de arrumar a máquina permite que ela seque em condições ideais.

Substituição

As cabeças de corte devem ser substituídas de dois em dois anos para manter a eficácia da máquina de barbear.

Substitua as cabeças de corte danificadas ou gastas apenas por cabeças de corte HQ177 Philips Cool Skin.

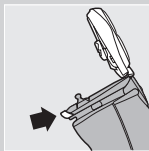
Indicação de verificação das cabeças de corte

Após dois anos de utilização, o símbolo vermelho da unidade de corte  fica intermitente durante 30 segundos e durante 7 utilizações para indicar que deverá verificar o estado das cabeças de corte. Esta indicação baseia-se no tempo médio de 3 minutos por cada utilização. Quando o símbolo da cabeça de corte está intermitente, todos os outros símbolos e luzes estão apagados. Quando desliga a máquina, o símbolo da unidade de corte desaparece.

Quando o símbolo vermelho da unidade de corte ficar intermitente, deve verificar se as cabeças de

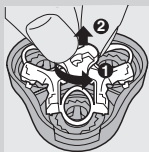
corde estão danificadas. Se as cabeças de corte estiverem danificadas de alguma forma, deverão ser substituídas para continuar a obter sempre os melhores resultados.

Substituição das cabeças de corte

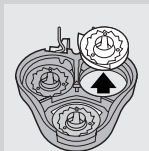


1 Desligue a máquina de barbear.

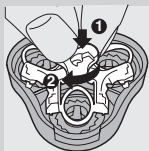
2 Prima o botão de libertação para abrir a unidade de corte.



3 Rode o anel para a esquerda (1) e retire a armação de fixação (2).



4 Retire as cabeças de corte e coloque as cabeças novas na unidade de corte.



5 Reponha a armação de fixação na unidade de corte, prima o anel (1) e rode-o para a direita (2).

Acessórios

Estão disponíveis os seguintes acessórios:

- Ficha de alimentação HQ8500 / HQ8000.
- HQ177 Cabeças de corte Philips Cool Skin.
- HQ170 Loção de Barbear Hidratante NIVEA FOR MEN Cool Skin.
- HQ171 Gel de Barbear Extra Fresco NIVEA FOR MEN Cool Skin.

Ambiente

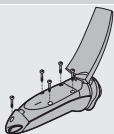


- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente.
- A bateria recarregável incorporada da máquina de barbear contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre a bateria antes de se desfazer da máquina e entregue a máquina num ponto de recolha oficial. Desfaça-se da bateria num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar a máquina a um centro de assistência Philips, que poderá remover a bateria por si e eliminá-la de forma segura para o ambiente.

Eliminação da bateria

A bateria só deve ser retirada depois de completamente vazia.

- 1** Deixe a máquina a trabalhar até parar, desaperte os parafusos e abra a máquina de barbear.



2 Retire a bateria.

Não volte a colocar a máquina no suporte de carga depois de ter retirado a bateria.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou se tiver algum problema, visite o site da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (encontrará o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se ao distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Resolução de problemas**1** As cabeças não deslizam suavemente sobre a pele.

- Causa: não foi aplicada uma quantidade suficiente de gel/loção para a barba.

Prima o botão de bomba algumas vezes até libertar gel/loção para a barba NIVEA FOR MEN suficiente para que as cabeças de corte da máquina voltem a deslizar suavemente sobre o seu rosto.

2 Desempenho de corte reduzido

- Causa 1: as cabeças de corte estão sujas. A máquina não foi limpa imediatamente após a utilização e/ou não foi passada à torneira durante tempo suficiente e/ou a água usada para a enxaguar não estava bem quente. Limpe a máquina de barbear cuidadosamente antes de continuar a fazer a barba. Consulte o capítulo 'Limpeza e manutenção'.

- Causa 2: há pêlos compridos a obstruir as cabeças de corte.

Prima o botão de libertação para abrir a unidade de corte.

Rode o anel para a esquerda (1) e retire a armação de fixação (2).

Limpe as lâminas e as guardas.

Não limpe mais do que um conjunto lâmina/guarda de cada vez já que constituem pares. Se, por acaso, alterar os conjuntos lâmina/guarda, a eficácia da máquina diminuirá e só passadas algumas semanas voltará ao normal.

Remova os pêlos com a escova fornecida.

Volte a colocar as cabeças na unidade de corte.

Volte a colocar a armação de fixação na unidade de corte e rode o bloqueio para a direita.

Para evitar que os pêlos compridos obstruam as cabeças de corte, retire as cabeças uma vez por mês e limpe-as com a escova fornecida.

- Causa 3: as cabeças estão danificadas ou gastas. Substitua as cabeças de corte. Consulte o capítulo 'Substituição'.

3 A máquina não funciona quando se prime o botão ligar/desligar.

- Causa 1: a bateria está vazia.

Recarregar a bateria. Consulte o capítulo 'Carga'.

- Causa 2: há gel/loção para a barba seco(a) a obstruir as cabeças de corte.

Limpe muito bem as cabeças de corte. Consulte o capítulo 'Limpeza e manutenção'.

- Causa 3: as cabeças estão danificadas.

Substitua as cabeças de corte. Consulte o capítulo 'Substituição'.

4 A tampa do compartimento das recargas não se fecha

- Causa 1: a recarga não está bem colocada. Introduza a recarga correctamente. A recarga está bem encaixada na máquina quando a parte branca da bomba está virada para cima.
- Causa 2: a recarga não foi bem empurrada para dentro da máquina.
Empurre a recarga até ficar bem encaixada.

5 O gel/a loção para a barba NIVEA FOR MEN mudou de cor ou ficou aguada.

- Causa: o gel/a loção para a barba NIVEA FOR MEN não foi guardado(a) à temperatura adequada.
Introduza uma nova recarga.

6 A pele ficou irritada

- Causa 1: a sua pele ainda não se adaptou a este sistema de barbear.

Deixe passar 2 a 3 semanas para que a sua pele se habitue a este sistema de barbear.

- Causa 2: o gel/a loção para a barba irrita a sua pele.

Experimente o outro tipo de recarga NIVEA FOR MEN.

Molhe o rosto antes de se barbear com o gel/loção.

Se a irritação não desaparecer no prazo de 24 horas, é aconselhável deixar de usar o gel/a loção para a barba.

۶ خارش پوست اتفاق می افتد

– علت ۱: پوست شما به این سیستم اصلاح عادت نکرده است. اجازه دهید تا پوست شما برای ۳-۲ هفته به این سیستم اصلاح عادت کند.

– علت ۲: ژل/لوسیون اصلاح پوست شما را ملتهب می کند. از کارتریج NIVEA FOR MEN دیگری استفاده کنید. صورت خود را قبل از استفاده از ژل/لوسیون اصلاح خیس کنید.

اگر التهاب بعد از ۲۴ ساعت برطرف نشد، توصیه می شود که استفاده از ژل/لوسیون اصلاح را متوقف کنید.

موها را با استفاده از برس ارائه شده خارج کنید.
سریهای اصلاح را در واحد اصلاح قرار دهید. قاب نگهدارنده را روی واحد اصلاح قرار دهید و آن را موافق حرکت عقربه های ساعت بچرخانید.

برای جلوگیری از مسدود شدن سریهای اصلاح بوسیله موهای بلند، سریهای اصلاح را هر يك ماه جدا کنید و آنها را با برس ارائه شده تمیز کنید.

- علت ۳: سریهای اصلاح صدمه دیده اند یا مستهك شده اند.
سریهای اصلاح را تعویض کنید. به فصل "تعویض" رجوع کنید.

۳ ریش تراش وقتی که کلید روشن/خاموش فشار داده می شود کار نمی کند.

- علت ۱: باتری خالی می باشد.

باتری را دوباره شارژ کنید. به فصل "شارژ کردن" رجوع کنید.

- علت ۲: ژل/لوسیون اصلاح خشك شده سریهای اصلاح را مسدود کرده است.

سریهای اصلاح را کاملاً تمیز کنید. به فصل "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید.

- علت ۳: سریهای اصلاح آسیب دیده اند.

سریهای اصلاح را تعویض کنید. به فصل "تعویض" رجوع کنید.

۴ قاب محفظه کارتريج بسته نمی شود.

- علت ۱: کارتريج در محل خود درست قرار داده نشده است.

کارتريج را بطور صحيح در محل خود قرار دهید. کارتريج فقط هنگامی در جای خود قرار می گیرد که قسمت سفید پمپ بطرف بالا باشد.

- علت ۲: کارتريج بقدر كافي در ریش تراش وارد نشده است.

کارتريج را فشار دهید تا کاملاً در جای خود بنشیند.

۵ ژل/لوسیون NIVEA FOR MEN اصلاح تغییر رنگ داده یا آبکی شده است.

- علت: ژل/لوسیون NIVEA FOR MEN اصلاح در درجه حرارت

صحيح ذخیره و نگهداری نشده است.

کارتريج جدیدی را در دستگاه قرار دهید.

ضمانت و سرویس

در صورتی که به اطلاعات نیاز داشتید یا با مشکلی مواجه شدید، لطفاً از سایت اینترنتی ما به نشانی www.philips.com بازدید کرده یا یا مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (شما می‌توانید این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید).
چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips یا حمایت شخصی وی بی‌تماس بگیرید.

عیب یابی

۱

سریه‌های اصلاح بنرمی روی پوست حرکت نمی‌کنند.

– علت: مقدار کافی ژل/لوسیون اصلاح استفاده نشده است.

پمپ را چند بار فشار دهید تا مقدار کافی از ژل یا لوسیون اصلاح NIVEA FOR MEN خارج شود تا به سریه‌های اصلاح امکان حرکت نرم روی پوستتان داده شود.

۲

کارکرد اصلاح کاهش یافته است

– علت ۱: سریه‌های اصلاح کثیف می‌باشند.

ریش تراش بلافاصله بعد از استفاده تمیز نشده است و/یا بمدت کافی زیر آب شسته نشده است و/یا آب استفاده شده برای شستن ریش تراش به اندازه کافی داغ نبوده است.

قبل از اصلاح کردن ریش تراش را کاملاً تمیز کنید. به فصل "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید.

– علت ۲: موهای بلند سریه‌های اصلاح را مسدود کرده است.

دکمه آزاد کردن را فشار دهید تا واحد اصلاح را باز کنید.

چرخ دنده را بر خلاف عقربه‌های ساعت بگردانید (۱) و قاب نگهدارنده را بردارید (۲).

تیغه‌ها و حفاظ آنان را تمیز کنید.

هر بار یک تیغه و حفاظ را تمیز کنید، چون این دو با یکدیگر جور شده‌اند. اگر بر حسب اتفاق تیغه‌ها و حفاظها با یکدیگر قاطی شدند، ممکن است هفته‌ها وقت لازم باشد تا کارکرد اصلاح به سطح مناسب برگردد.

تجهیزات

- تجهیزات زیر موجود می باشد:
- آداپتور دوشاخه ای HQ8500/HQ8000.
 - سریهای اصلاح HQ177 Philips Cool Skin.
 - لوسیون مرطوب کننده اصلاح کول اسکین HQ170 NIVEA FOR MEN.
 - ژل اصلاح تازه کننده قوی کول اسکین HQ171 NIVEA FOR MEN.

محیط زیست

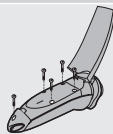
- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید.
- باتریها قابل شارژ داخل دستگاه دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده کند. همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده و ریش تراش را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دوربریزید. چنانچه در باز کردن باتری با مشکل روبرو شدید، می توانید ریش تراش را هم نزد مرکز خدمات Philips بفرید کارکنان این مرکز باتری را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت.



دور انداختن باتری

باتری را فقط هنگامی خارج کنید که کاملاً خالی شده باشد.

۱ بگذارید که دستگاه تا هنگام متوقف شدن کار کند، پیچها را شل کنید و ریش تراش را باز کنید.



۲ باتری را جدا کنید.

بعد از اینکه باتریها را خارج نمودید ریش تراش را روی پایه شارژ قرار ندهید.

است، علامت واحد اصلاح محو می گردد.
 هنگامی که علامت واحد اصلاح شروع به چشمک زدن می کند، باید سربهای اصلاح را به خاطر صدمات ممکن بازبینی نمایید. اگر سربهای اصلاح به هر صورت صدمه دیده باشند، آنها را باید تمیز نمود تا نتیجه اصلاح مناسب بدست آورد.

تعویض سربهای اصلاح

۱ ریش تراش را خاموش کنید.



۲ دکمه آزاد کردن را فشار دهید تا واحد اصلاح را باز کنید.



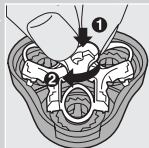
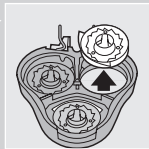
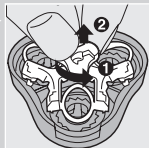
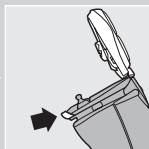
۳ چرخ دنده را بر خلاف عقربه های ساعت بگردانید (۱) و قاب نگهدارنده را بردارید (۲).



۴ سربهای اصلاح را جدا کنید و سربهای جدید را در واحد اصلاح قرار دهید.



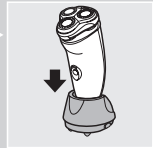
۵ قاب نگهدارنده را در واحد اصلاح قرار داده، چرخ دنده را فشار دهید (۱) و آن را موافق عقربه های ساعت بگردانید (۲).



نگهداری

پایه شارژ

ریش تراش را می توان در پایه شارژ قرار داد. حتی اگر خیش باشد.



همیشه پایه شارژ را قبل از قرار دادن ریش تراش خیس یا خشک از برق جدا کنید.

کیسه

دستگاه را می توان در کیسه ارائه شده ذخیره کرد. همچنین جا برای دو کارتریج NIVEA FOR MEN Cool Skin وجود دارد. این کیسه حفاظت بیشتری را در هنگام مسافرت ارائه می کند.

بند آویزان کردن


ریش تراش را می توان با استفاده از بند ارائه شده آویزان کرد. ذخیره کردن ریش تراش با استفاده از بند آن بهترین حالت خشک شدن دستگاه را تضمین می کند.

تعویض

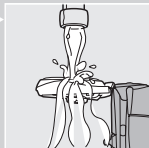
برای بدست آوردن نتایج اصلاح بهینه، تیغه های دستگاه را هر دو سال یکبار تعویض نمائید.

سریهای مستهلك شده یا آسیب دیده را فقط با سریهای اصلاح HQ177 Philips Cool Skin تعویض کنید.

علامت بازبینی سری اصلاح

بعد از دو سال استفاده، علامت قرمز رنگ واحد اصلاح  برای ۳۰ ثانیه در ۷ نوبت اصلاح چشمک خواهد زد تا به شما نشان دهد که باید شرایط سریهای اصلاح را بررسی کنید. این علامت بر اساس زمان متوسط اصلاح سه دقیقه ایی در هر نوبت اصلاح می باشد. هنگامی که علامت سری اصلاح چشمک زن شد، کلیه علائم و چراغهای دیگر خاموش می شوند. هنگامی که ریش تراش خاموش

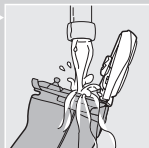
بخش بیرونی واحد اصلاح را زیر آب بشویید.



محفظه مو را زیر آب بگیرید.



مطمئن شوید که داخل واحد اصلاح و محفظه مو بخوبی تمیز شده است.



واحد اصلاح را ببندید و آب اضافی آن را با تکان دادن خارج کنید.



واحد اصلاح را دوباره باز کنید و آن را باز گذاشته تا دستگاه کاملاً خشک شود.



پایه شارژ

پایه شارژ را از پریز جدا کنید.



پایه شارژ را با یک پارچه تمیز کنید.



خط زن

بعد از هر بار استفاده، بخش بیرونی خط زن را با برس ارایه شده تمیز کنید.




با گرفتن خط زن زیر آب نیز می توان آن را تمیز کرد.

اگر از خط زن بطور مداوم استفاده می کنید، دندانان خط زن هر شش ماه یکبار با یک قطره روغن چرخ خیاطی روغن کاری کنید.



تمیز کردن

ریش تراش با نمایش علامت یادآوری تمیز کردن  به شما یادآوری می‌کند که باید آن را بعد از هر بار اصلاح، تمیز کنید.

واحد اصلاح: تمیز کردن سریع بعد از هر اصلاح

۱ مطمئن شوید که دستگاه روشن است.

۲ واحد اصلاح را بسته نگاه دارید.

۳ واحد اصلاح و محفظه مو را زیر شیر آب داغ بگیرید بطوری که آب از محفظه های زیر واحد اصلاح برای حداقل ۳۰ ثانیه عبور کند.

۴ آب اضافه را با تکان دادن بگیرید.

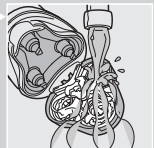
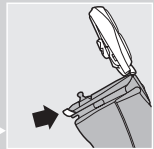
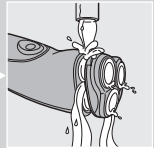
هرگز واحد اصلاح را با حوله یا دستمال کاغذی تمیز نکنید چون این کار ممکن است به سریهای اصلاح صدمه زند.

واحد اصلاح و محفظه مو: هر هفته توصیه می‌شود که دستگاه را بطور کامل حداقل هفته ای یکبار تمیز شود تا بهترین عملکرد اصلاح بدست آید. شما می‌توانید از این روش در زمانی که باید سریهای اصلاح تمیز شوند هم استفاده کنید.

۱ ریش تراش را خاموش کنید.

۲ دکمه آزاد کردن را فشار دهید تا واحد اصلاح را باز کنید.

۳ بخش درونی واحد اصلاح را زیر آب بشویید.



بررسی قفل بودن دستگاه

۱ دکمه روشن/خاموش را برای مدت کوتاهی فشار دهید (کمتر از ۳ ثانیه).


۲ علامت کلید زرد رنگ برای ۳ ثانیه روشن می شود و تایید کننده این است که قفل مسافرتی فعال می باشد.



تمیز کردن و نگهداری

تمیز کردن مرتب عملکرد اصلاح بهتر را تضمین می کند. برای بدست آوردن بهترین نتیجه اصلاح و تمیز نگاه داشتن ریش تراش، باید بعد از هر اصلاح واحد اصلاح و محفظه مو را کاملاً زیر آب داغ بشوئید.

هنگام استفاده از آب داغ مراقب باشید. برای جلوگیری از سوختن دستهایتان، همیشه دقت کنید که آب بیش از حد داغ نباشد.

یادآوری تمیز کردن

● هنگامی که ریش تراش را خاموش کرده اید، علامت یاد آوری تمیز کردن  (شیر سبز رنگ همراه با جریان آب چشمک زن) برای ۶ ثانیه چشمک خواهد زد تا به شما یادآوری کند که ریش تراش را باید تمیز کنید.

● اگر علامت قرمز رنگ واحد اصلاح  و علامت یادآوری تمیز کردن  با یکدیگر روشن شدند، سریهای اصلاح خیلی کثیف شده اند یا صدمه دیده اند که ممکن است باعث متوقف کردن موتور شود. اگر سریهای اصلاح کثیف باشند، باید آنها را تمیز کنید. اگر سریهای اصلاح صدمه دیده باشند، باید آنها را تعویض کنید (به فصل "تعویض" مراجعه کنید).


توجه: توصیه می کنیم که این با تمیز کردن منظم سریهای اصلاح از بروز این حالت جلوگیری بعمل آورید.

قفل مسافرتی

اگر قصد دارید تا ریش تراش را برای دوره طولانی تری ذخیره و نگهداری کنید یا اگر می خواهید به سفر بروید، می توانید ریش تراش را قفل کنید. قفل مسافرتی از روشن شدن تصادفی ریش تراش جلوگیری بعمل می آورد.

فعال کردن قفل مسافرتی

۱ دکمه روشن/خاموش را برای ۳ ثانیه فشار دهید. موتور خاموش می شود.

۲ نشانگر قفل مسافرتی  که يك علامت کلید زرد رنگ می باشد، ۳ تا ۴ بار چشمک زده و سپس برای چهار ثانیه بطور ممتد روشن باقی می ماند. قفل مسافرتی اکنون فعال شده است.

علامت کلید زرد رنگ خاموش می شود.

غیر فعال کردن قفل مسافرتی

۱ دکمه روشن/خاموش را برای حداقل ۳ ثانیه فشار دهید. علامت کلید زرد رنگ روشن می شود.

۲ علامت کلید زرد رنگ برای ۳ تا ۴ مرتبه چشمک خواهد زد. سپس، واحد موتور بکار می افتد تا نشان دهد که قفل ریش تراش باز شده است. ریش تراش برای استفاده مجدد آماده است.

علامت کلید زرد رنگ خاموش می شود.

توجه: قفل ریش تراش بطور خودکار هنگامی که ریش تراش در پایه شارژ قرار داده شود، باز خواهد شد.

برای مرتب کردن پا زلفی و سیبل.

وصل کردن خط زن

۱ ریش تراش را خاموش کنید.
ریش تراش را قبل از وصل کردن خط زن تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).

۲ دکمه آزاد کردن را فشار دهید (۱) و واحد اصلاح را از ریش تراش جدا کنید (۲).

۳ خط زن را کمی به عقب خم کنید.

۴ خط زن را روی ریش تراش جا بزنید (صدای کلیک به گوش خواهد رسید). خط زن اکنون برای استفاده آماده است.

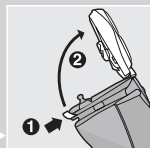
۵ خط را با فشار دادن دکمه روشن/خاموش فعال کنید.

جدا کردن خط زن

۱ ریش تراش را خاموش کنید.

۲ خط زن را با دوباره فشار دادن دکمه آزاد کردن جدا کرده و خط زن را از ریش تراش جدا کنید.

۳ واحد اصلاح را روی ریش تراش قرار دهید.



ریش تراش وقتی که از ژل/لوسیون اصلاح استفاده نکنید بخوبی کار نمی کند.

پوست شما ممکن است برای عادت کردن به سیستم اصلاح Philips به ۲ تا ۳ هفته زمان نیاز داشته باشد.

خاموش کردن ریش تراش

۱ دکمه روشن/خاموش را برای خاموش کردن دستگاه فشار دهید.

یادآوری تمیز کردن (علامت شیر سبز رنگ همراه با جریان آب چشمک زن) بمدت ۶ ثانیه چشمک خواهد زد که نشان دهنده این است که ریش تراش باید تمیز شود.
بعد از این کار، ظرفیت باقیمانده باتری برای ۵ ثانیه نمایش داده می شود.

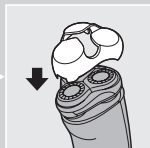
۲ ریش تراش را تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).

ریش تراش را بعد از هر اصلاح زیر آب بگیرید. از نمی خواهید از دستگاه برای بیش از یک هفته استفاده کنید، کارتریج را از آن خارج کنید.

۳ در صورت لزوم، ظرفیت باقی مانده باتری را با فشار دادن دکمه روشن/خاموش بررسی کنید. یک یا چند چراغ باتری بمدت ۵ ثانیه چشمک خواهند زد تا ظرفیت باقیمانده باتری را مشخص کنند.

۴ سرپوش حفاظتی را بعد از هر بار اصلاح روی ریش تراش قرار دهید تا از وارد آمدن آسیب به آن جلوگیری بعمل آورید.

۵ در صورت نیاز، قفل مسافرتی را فعال کنید (به فصل "قفل مسافرتی" مراجعه کنید).




نگهدارنده دیواری فقط برای ذخیره کارتریجها مناسب است. هرگز ریش تراش را به آن آویزان نکرده یا ریش تراش را روی آن قرار ندهید. اگر این کار را انجام دهید، ممکن است ریش تراش به پائین سقوط کند!

استفاده از دستگاه

اصلاح کردن

روشن کردن ریش تراش

۱ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید. بعد از اینکه ظرفیت باتری برای مدت کوتاهی نمایش داده شد، چراغ زرد رنگ اشک مانند ژل اصلاح  ۳ بار چشمک خواهد زد که نشاندهنده این است که ژل/لوسیون اصلاح می تواند بکار گرفته شود. اگر ریش تراش هنگامی که دکمه روشن/خاموش را فشار می دهید روشن نشود، ممکن است قفل مسافرتی فعال شده باشد. قفل مسافرتی را غیر فعال کنید (به فصل "قفل مسافرتی" مراجعه کنید).

۲ دکمه زرد رنگ پمپ را فشار داده تا ژل اصلاح/لوسیون NIVEA FOR MEN روی پوست شما زده شود.

۳ سریهای اصلاح را با سرعت بصورت حرکات مستقیم یا دورانی روی پوست خود حرکت دهید.

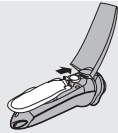
۴ هنگام اصلاح، دکمه پمپ را هر از چند گاهی فشار داده تا ژل یا لوسیون اصلاح NIVEA FOR MEN بیشتری به پوستتان زده شود تا ماشین اصلاح نرمتر روی پوستتان حرکت کند.

هنگام اصلاح، ریش تراش را محکم روی پوست خود فشار ندهید. اگر مایلید، می توانید صورت خود را قبل از اصلاح خیس کنید.

۵ برای بدست آوردن بهترین نتیجه اصلاح، ژل/لوسیون اصلاح باید مرتباً پمپ شود.



۳ کارتريج را همراه با پمپ به درون ماشين اصلاح فشار دهيد. کارتريج فقط هنگامي در جاي خود قرار مي گيرد كه قسمت سفيد پمپ بطرف بالا باشد.



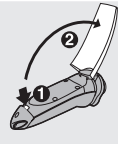
۴ قاب را ببنديد (صدای کليکی به گوشتان خواهد رسيد).

۵ دکمه زرد رنگ پمپ را چند بار فشار دهيد تا زل اصلاح/لوسیون NIVEA FOR MEN ظاهر شود. ريش تراش برای استفاده آماده است.



تعويض کارتريج

هنگامي كه يك کارتريج جديد را تعويض مي كنيد، پمپ را دور نياندازيد. شما آن را برای بقيه کارتريجهها نياز خواهيد داشت.



۱ کشوي آزاد کردن (۱) را به طرف پايين حرکت داده تا قاب محفظه کارتريج را باز كنيد (۲).



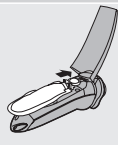
۲ کارتريج خالی را جدا كنيد و پمپ را بيرون بکشيد.



۳ پمپ را در کارتريج جديد فشار دهيد تا در جاي خود با يك صدای کليک قفل شود.

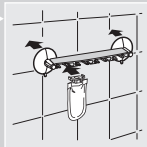


۴ کارتريج را همراه با پمپ به درون ماشين اصلاح فشار دهيد. کارتريج فقط هنگامي در جاي خود قرار مي گيرد كه قسمت سفيد پمپ بطرف بالا باشد. پوشش را ببنديد.



ذخيره کردن کارتريجهها

می توانید براحتی کارتريجهای ديگر را به گيره نگهدارنده ديوارى ارائه شده وصل كنيد. سرپوشهای مکنده نگهدارنده به شما اجازه می هد تا آن را براحتی روی ديوار نصب كنيد. با اين کار شما هميشه کارتريجهها را در دسترس خواهد داشت، خصوصاً هنگامي كه در حمام اصلاح می كنيد.



کارتریجها

کارتریجهای دارای ژل اصلاح/لوسیون NIVEA FOR MEN در جعبه های پنج تایی و همراه با یک پمپ پلاستیکی کوچک ارایه می گردند.

ژل اصلاح/لوسیون NIVEA FOR MEN موجود در کارتریج را برای ۳۲ ماه و هنگامی که در دمای بین ۰ و +۴۰ درجه سانتی گراد نگهداری شود، می توان نگهداری کرد.

فقط از کارتریجهای Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin (مدل HQ 170 و HQ 171) استفاده کنید.

یک کارتریج Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin حاوی ژل/لوسیون کافی برای حدود ۱۰ اصلاح می باشد.

بدلائل بهداشتی، توصیه می شود که هنگام شروع به استفاده از پنج کارتریج جدید از پمپ نو استفاده کنید.

هنگامی که یک کارتریج جدید را تعویض می کنید، پمپ را دور نیاندازید. شما آن را برای تمامی پنج کارتریج نیاز خواهید داشت. وقتی که نمی خواهید از دستگاه برای بیش از یک هفته استفاده کنید، کارتریج اصلاح ژل/لوسیون را از دستگاه جدا کنید.

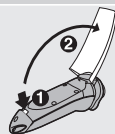
هنگامی که کارتریجهای ژل/لوسیون اصلاح خالی می شوند و نمی دانید که آنها را از کجا خریداری کنید، با مرکز حمایت مشتریان در کشور خود تماس بگیرید (به "ضمانت و خدمات" مراجعه کنید).

قرار دادن کارتریجها

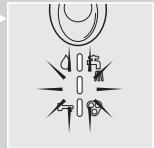
۱ هنگامی که استفاده از یک سری جدید کارتریج را شروع می کنید، پمپ را از کیسه خارج کنید و آن را در کارتریج جا زده در با یک صدای کلیک در محل خود قفل شود.



۲ کشویی آزاد کردن (۱) را به طرف پایین حرکت داده تا قاب محفظه کارتریج را باز کنید (۲).



● هنگامی که باتری کاملاً شارژ شده باشد، سه چراغ باتری بطور ممتد روشن باقی خواهند ماند.



علایم باتری در هنگام استفاده از ریش تراش

سه چراغ باتری ظرفیت باقیمانده را بعد از خاموش یا روشن کردن دستگاه بمدت ۵ ثانیه نمایش خواهند داد.

– دو چراغ باتری آخر به رنگ سبز روشن می شوند: ۶۶٪ کل ظرفیت باتری باقی مانده است.

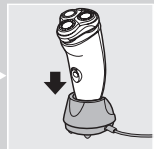
– چراغ باتری آخر به رنگ سبز روشن می شود: ۳۳٪ کل ظرفیت باتری باقی مانده است.

– چراغ باتری آخر به رنگ قرمز روشن می شود: باتری تقریباً خالی است (همچنین به بخش "ضعیف بودن باتری" مراجعه کنید).

شارژ کردن دستگاه

قبل از استفاده از ریش تراش برای اولین بار و هنگامی که باتریهای ریش تراش خالی شده اند ریش تراش را شارژ کنید.

۱ فیش کوچک را در پایه شارژ جا زده و آداپتور دو شاخه ایی را در پریز بزنید.



۲ ماشین اصلاح را در پایه شارژ قرار دهید.

وقتی که ریش تراش را در پایه شارژ قرار می دهید، ریش تراش بطور اتوماتیک خاموش می شود.

۳ هنگامی که باتری کاملاً شارژ شد، دو شاخه آداپتوری را از پریز در آورده و فیش کوچک را از پایه شارژ جدا کنید. می توانید دستگاه را در پایه شارژ قرار دهید.

زمان اصلاح بدون استفاده از برق

ریش تراش کاملاً شارژ شده برای زمانی تا حدود ۵۵ دقیقه بدون وصل کردن به برق کار می کند.

توجه: هنگامى كه دستگاه را خاموش مى كنيد، علامت يادآورى تميز كردن نمايش داده مى شود. اين علامت متشكل از يك شير سبز رنگ (روشن مى شود) و يك جريان آب سبز رنگ (روشن مى شود) مى باشد.

اگر قبلاً، پيش از خاموش كردن، ريش تراش را خاموش کرده باشيد، مى توانيد علامت يادآورى تميز كردن را ناپديده بگيريد. بعد از اينكه علامت يادآورى تميز كردن نمايش داده شد، علامت ظرفيت باترى براى كوتاهى ظاهر مى گردد.

شارژ كردن

وقتى كه شما ريش تراش را براى بار اول شارژ مى كنيد يا آن را بعد از مدت طولانى بلا استفاده بودن شارژ مى كنيد، اجازه دهيد كه دستگاه براى 4 ساعت متوالى شارژ شود. شارژ كردن حدود 1 ساعت بطول مى انجامد.

ماشين اصلاح را بيشتر از 24 ساعت درون پايه شارژ وصل شده به برق قرار ندهيد.

نشانگرهاى شارژ

باترى خالى شده

- وقتى كه باترى ضعيف شده باشد، چراغ راهنما در هنگام اصلاح قرمز مى شود.
- هنگامى كه دستگاه را در حاليكه باترى تقريباً خالى مى باشد، خاموش مى كنيد، چراغ باترى آخر دو بار چشمك خواهد زد. اين عمل براى چهار بار و مكتهائى بين هر نوبت انجام خواهد شد.
- هنگامى باترهای خالى شده اند و شروع به شارژ ماشين ريش تراش مى كنيد، چراغ شارژ آخر براى حداكثر 3 دقيقه به رنگ قرمز روشن و خاموش مى شود.

باترى كاملاً شارژ شده

- در حين شارژ سه چراغ باترى تا زمانى كه ريش تراش بطور كامل شارژ شود، به رنگ سبز چشمك زن خواهند شد (حدود 1 ساعت).



برنامه بطور اتوماتیک شروع خواهد شد.

● هنگامی که برنامه نمایشی شروع می شود، کلیه علائم در یک زمان روشن خواهند شد. سپس کلیه علائم ریش تراش بطور جداگانه برای ۳ ثانیه و به ترتیب زیر نمایش داده می شوند:

■ علامت شارژ/باتری پر

◀ اصلاح

● نشانگر ژل اصلاح

⚡ یادآوری تمیز کردن/ ■ ظرفیت باتری

◀ اصلاح

● نشانگر ژل اصلاح

■ نشانگر ضعیف بودن باتری

⚡ یادآوری تمیز کردن/ ■ علامت ضعیف بودن باتری

⚙ نشانگر بازبینی سری اصلاح

🔑 علامت قفل مسافرتی

توجه: کل برنامه نمایشی حدود ۱ دقیقه بطول می انجامد (همراه با فواصل وقفه).

۲ می توانید برنامه نمایشی را با فشار دادن دکمه روشن/خاموش متوقف کنید.

علامتها در زمان استفاده

کلیه علائم ذکر شده در زیر در هر نوبت اصلاح نمایش داده می شوند و این علائم همیشه به یک ترتیب نمایش داده می شوند، که عمل اصلاح عادی منظم را برای شما آسان می سازد، در نتیجه، برخی علائم حتی هنگامی که شما اقدام لازم را انجام داده باشید روشن خواهند شد.

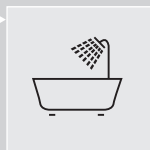
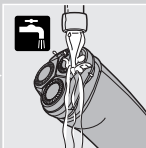
توجه: هنگامی که دستگاه را روشن می کنید، علامت ظرفیت باتری بمدت کوتاهی ظاهر می گردد. بعد از این عمل، علامت ژل اصلاح سه بار چشمک خواهد زد. اگر از قبل ژل یا لوسیون اصلاح کافی را بکار برده باشید، می توانید این علامت را نادیده بگیرید.

– ماشین اصلاح را بیشتر از ۲۴ ساعت درون پایه شارژ وصل شده به برق قرار ندهید.

– دستگاه ضد آب بوده می می توانید آن را زیر شیر آب تمیز کنید. هنگام استفاده از آب داغ مراقب باشید. برای جلوگیری از سوختن دستهایتان، همیشه دقت کنید که آب بیش از حد داغ نباشد.

– دستگاه با مقررات بین المللی ایمنی IEC تایید شده مطابقت دارد و می توان آن را با ایمنی کامل زیر شیر آب تمیز کرد.

– قبل از شروع به استفاده از دستگاه دقت کنید که به ژل و لوسیون ارائه شده با دستگاه و مواد حاوی آن حساسیت نداشته باشید. اگر به یک یا چندی از مواد درون ژل و/یا لوسیون حساسیت دارید از آنها استفاده نکنید.



میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه فیلیپس از استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود نونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

صفحه نمایش

نمایشگر لیوینگ لایت

این مدل دارای نمایشگر منحصر بفرد لیوینگ لایت است. نمایشگر LED رنگی ۳ کلیه اطلاعاتی که به آن نیاز دارید را از طریق افکتهای "living light" (لیوینگ لایت) به شما ارائه می کند. هر گونه برچسب و پوشش حفاظتی را از صفحه نمایشگر لیوینگ لایت جدا کنید.

برنامه نمایشی

دستگاه دارای یک برنامه نمایشی منحصر بفرد است.

دکمه روشن/خاموش را برای ۷ ثانیه فشار دهید.



مقدمه

ریش تراش با دو نوع کارتریج مختلف NIVEA FOR MEN ارایه می‌گردد: ژل اصلاح اکسترا فرش برای احساس تازگی بعد از اصلاح و لوسیون مرطوب کننده اصلاح برای پوستهای حساس. این دو به شما فرصت می‌دهند تا آنها را امتحان نموده تا متوجه شوید که کدامیک برای پوست شما مناسب می‌باشند.

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی‌باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- فقط از آداپتور و پایه شارژ ارائه شده استفاده کنید.
- آداپتور دوشاخه ایی ارائه شده با دستگاه برق ۱۰۰ تا ۲۴۰ ولت را به برق ایمن با ولتاژی کمتر از ۲۴ ولت تبدیل می‌کند.
- آداپتور دوشاخه ایی دارای یک ترانسفورماتور است. آداپتور را برای تعویض دو شاخه آن با نوع دیگر قطع نکنید چون باعث بروز یک موقعیت خطرناک می‌شود.
- از آداپتور یا پایه شارژ معیوب استفاده نکنید.
- در صورت صدمه دیدن آداپتور یا پایه شارژ، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یک نوع اصلی تعویض کنید.
- دستگاه را در درجه حرارتی بین ۱۵ تا ۳۵ درجه سانتی گراد شارژ و استفاده کنید.
- مطمئن شوید که آداپتور دوشاخه ایی خیس نشده باشد.
- هرگز پایه شارژ را در آب فرو نبرده، یا آن را زیر شیر آب نشوئید.

٤

لا يمكن غلق غطاء خزان العبوة.

- السبب ١: لم يتم إدخال العبوة بالشكل الصحيح.
- أدخل العبوة بالشكل الصحيح. يتم التركيب على النحو الصحيح للعبوة داخل ماكينة الحلاقة فقط في حالة إذا كان الجانب الأبيض للمضخة متجهًا لأعلى.
- السبب ٢: لم يتم الضغط على العبوة داخل ماكينة الحلاقة بدرجة كافية.
- ادفع العبوة إلى أن تستقر في مكانها الصحيح.

٥

تغيير لون جل/سائل حلاقة نيفيا للرجال (NIVEA FOR MEN) أو زيادة نسبة الرطوبة به.

- السبب: لم يتم تخزين جل/سائل الحلاقة نيفيا للرجال في درجة الحرارة المناسبة.
- أدخل عبوة جديدة.

٦

يحدث تهيج للبشرة

- السبب ١: لم تتأقلم بشرتك بعد مع نظام الحلاقة المشار إليه.
 - تحتاج بشرتك إلى فترة من أسبوعين إلى ثلاثة أسابيع؛ لكي تتأقلم مع نظام الحلاقة المشار إليه.
 - السبب ٢: يتسبب جل/سائل الحلاقة في التهاب بشرتك.
 - قم بتجربة نوع آخر من عبوات نيفيا للرجال (NIVEA FOR MEN).
 - قم بتبديل بشرتك قبل الحلاقة باستخدام جل/سائل الحلاقة.
- إذا لم تختفي علامات التهاب البشرة خلال أربع و عشرين ساعة، ننصحك بالتوقف عن استخدام جل/سائل الحلاقة.

٢ انخفاض أداء ماكينة الحلاقة.

- السبب ١: رؤوس الحلاقة متسخة.
لم يتم تنظيف ماكينة الحلاقة فوراً بعد الاستخدام و/أو لم يتم شطفه لمدة كافية و/أو أن الماء الذي تم استخدامه لم يكن ساخناً بما فيه الكفاية.
- نظف ماكينة الحلاقة تماماً قبل مواصلة الحلاقة. انظر فصل "التنظيف والصيانة".
- السبب ٢: توجد شعيرات طويلة تعيق حركة رؤوس الحلاقة.
اضغط على مفتاح الإطلاق لفتح وحدة الحلاقة.
أدر العجلة بعكس اتجاه عقارب الساعة (١) ثم انزع إطار الاحتجاز (٢).
نظف المقصات والواقيات.
- لا تقم بتنظيف أكثر من مقص وواقي واحد في المرة الواحدة، نظراً لأنها جميعاً تتألف من مجموعات متطابقة. في حالة الخلط بين المقصات والواقيات على سبيل الخطأ، قد يستغرق استعادة الأداء الأمثل للحلاقة عدة أسابيع.
- قم بنزع الشعيرات بواسطة الفرشاة المزودة.
ثبت رؤوس الحلاقة ثانية في وحدة الحلاقة. أعد إطار الاحتجاز إلى وحدة الحلاقة وحرك القفل في اتجاه عقارب الساعة.
- لتجنب سد الشعيرات الطويلة لرؤوس الحلاقة، انزع رؤوس الحلاقة مرة كل شهر وقم بتنظيفها بواسطة الفرشاة المزودة.
- السبب ٣: رؤوس الحلاقة تالفة أو متآكلة.
استبدل رؤوس الحلاقة. انظر فصل "الاستبدال".

٣ ماكينة الحلاقة لا تعمل عند الضغط على زر on/off

(التشغيل/إيقاف التشغيل).

- السبب ١: البطارية فارغة.
أعد شحن البطارية. انظر فصل "الشحن".
- السبب ٢: يسد جيل/سائل الحلاقة الجاف رؤوس الحلاقة.
نظف رؤوس الحلاقة بشكل كامل. انظر فصل "التنظيف والصيانة".
- السبب ٣: رؤوس الحلاقة تالفة.
استبدل رؤوس الحلاقة. انظر فصل "الاستبدال".

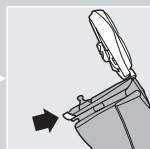
التخلص من ماكينة الحلاقة وتسليمها في إحدى النقاط الرسمية لتجميع المخلفات. التخلص من البطارية بتسليمها في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا صادفتك أي مشكلة في فك البطارية، يمكنك أيضاً التوجه بالجهاز إلى مركز صيانة Philips. سيقوم الموظفون في هذا المركز بنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئياً.

التخلص من البطارية

لا تقم بنزع البطارية إلا إذا كانت فارغة تماماً.

١ اترك ماكينة الحلاقة تعمل حتى تتوقف ثم فك المسامير اللولبية وافتح ماكينة الحلاقة.

٢ فك البطارية.



لا تضع ماكينة الحلاقة على قاعدة الشحن مجدداً بعد نزع البطارية.

الضمان والصيانة

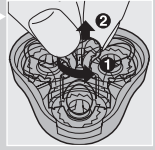
إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو إذا واجهتك مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو الاتصال بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجد رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، اتجه إلى موزع Philips المحلي أو اتصل بقسم صيانة أجهزة Philips المنزلية أو الرعاية الشخصية BV.

دليل حل المشكلات

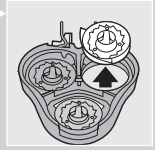
١ رؤوس الحلاقة لا تتحرك بسلاسة على البشرة.

– السبب: عدم وضع كمية كافية من جل / سائل الحلاقة على البشرة. اضغط على المضخة بضعة مرات إلى أن تخرج كمية كافية من جل/غسول حلاقة NIVEA FOR MEN مما يسمح لرؤوس الحلاقة الانسياب بسهولة على وجهك.

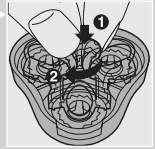
٣ أدر العجلة في عكس اتجاه عقارب الساعة (١) وفك إطار الاحتجاز (٢).



٤ قم بفك رؤوس الحلاقة ثم ركب الرؤوس الجديدة في وحدة الحلاقة.



٥ أعد تركيب إطار الاحتجاز مجدداً داخل وحدة الحلاقة، واضغط على العجلة (١) وأدورها في اتجاه عقارب الساعة (٢).



الملحقات

الملحقات التالية متوفرة:

- قابس الكهرباء HQ8500/HQ8000.
- رؤوس حلاقة ترطيب البشرة HQ177 من Philips.
- سائل حلاقة ترطيب البشرة HQ170 نيفيا للرجال.
- جيل الحلاقة المنعش للغاية لترطيب البشرة نيفيا للرجال HQ171.

البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، وإنما سلمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تصنيعه.
- تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.
- تحتوي بطارية ماكينة الحلاقة الداخلية القابلة للشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائماً على نزع البطارية قبل




التعليق المزود. يضمن تخزين ماكينة الحلاقة بواسطة تعليقها من سلك التعليق ظروف تجفيف مثالية.

الاستبدال

استبدل رؤوس الحلاقة كل سنتين للحصول على أفضل نتائج الحلاقة. استبدل رؤوس الحلاقة التالفة أو المتهاكلة برؤوس حلاقة ترطيب البشرة HQ177 من Philips فقط.

مؤشر التأكد من رؤوس الحلاقة

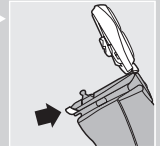
بعد سنتين من استخدام الجهاز، يومض رمز وحدة الحلاقة  باللون الأحمر لمدة ٣٠ ثانية خلال ٧ حلقات للإشارة إلى ضرورة فحص حالة رؤوس الحلاقة. يتوقف هذا المؤشر على متوسط زمن الحلاقة 3 - دقائق في الحلقة الواحدة. عندما يومض رمز رأس الحلاقة، تنطفئ جميع الرموز واللمبات الأخرى. عند إيقاف تشغيل الجهاز، يختفي رمز وحدة الحلاقة.

عندما يبدأ رمز وحدة الحلاقة في الوميض باللون الأحمر، ننصحك بفحص رؤوس الحلاقة لمعرفة التلف المحتمل. في حالة تلف رؤوس الحلاقة بأي شكل من الأشكال، يجب استبدالها للحصول على أفضل نتائج الحلاقة.

استبدال رؤوس الحلاقة

١ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة.

٢ اضغط على زر الإطلاق لفتح وحدة الحلاقة.



قاعدة الشحن

١ افضل الكهرباء عن قاعدة الشحن.

٢ نظف قاعدة الشحن باستخدام قطعة قماش مبللة.

المشذب

١ نظف الجزء الخارجي للمشذب باستخدام الفرشاة المزودة بعد كل استخدام.

يمكن تنظيف المشذب أيضا من خلال شطفه تحت صنبور الماء.

٢ عند استخدام المشذب بشكل متكرر، قم بتزييت أسنان المشذب باستخدام قطرة من زيت ماكينة الخياطة كل ستة أشهر.

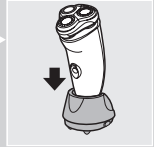


التخزين

قاعدة الشحن

يمكن تخزين ماكينة الحلاقة في قاعدة الشحن حتى عندما تكون مبللة بالماء.

افصل دوماً التيار الكهربائي عن قاعدة الشحن قبل تخزين ماكينة الحلاقة المبللة أو الجافة فيها.



الجراب

يمكن تخزين ماكينة الحلاقة في الجراب المزود. يوجد أيضًا مكان مخصص لعبوتين من عبوات سائل/جيل ترطيب البشرة نيفيا للرجال (NIVEA FOR MEN). يوفر الجراب حماية إضافية أثناء السفر.

سلك التعليق

يمكن أيضًا تخزين ماكينة الحلاقة عن طريق تعليقها من سلك

العربية 112

لا تقم أبداً بتجفيف وحدة الحلاقة باستخدام منشفة أو مناديل ورقية.
حيث أنه من الممكن أن يتسبب ذلك في تلف رؤوس الحلاقة.

وحدة الحلاقة وحجرة الشعر: كل أسبوع
ننصحك بتنظيف الماكينة جيداً مرة واحدة على الأقل أسبوعياً للحصول
على أفضل أداء الحلاقة.
يمكنك أيضاً اتباع هذا الإجراء عند تنظيف رؤوس الحلاقة.

١ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة.

٢ اضغط على زر الإطلاق لفتح وحدة الحلاقة.

٣ اشطف الجزء الداخلي لوحدة الحلاقة.

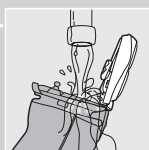
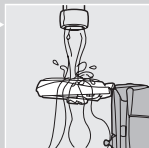
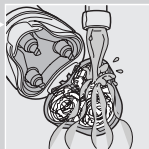
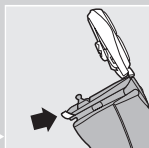
٤ اشطف الجزء الخارجي لوحدة الحلاقة.

٥ اشطف خزان الشعر.

٦ تأكد من تنظيف وحدة الحلاقة و خزان الشعر من الداخل بشكل
صحيح.




٧ قم بغلق وحدة الحلاقة ثم رجها للتخلص من الماء الزائد.

٨ افتح وحدة الحلاقة مرة أخرى و اتركها مفتوحة لتجفيف الجهاز
بالكامل.




احترس من الماء الساخن. تأكد دائماً من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يديك للحرق.

رسالة التذكير بالتنظيف

- عند إيقاف تشغيل الجهاز، يضيء رمز رسالة التذكير بالتنظيف  (صنبور أخضر بتيار مائي وامض) لمدة ٦ ثوان لتذكيرك بضرورة تنظيف الجهاز.
- في حالة إضاءة كل من رمز وحدة الحلاقة  ورمز رسالة التذكير بالتنظيف  باللون الأحمر، يشير ذلك إلى الاتساخ الشديد لرؤوس الحلاقة أو لتلفها بما يتسبب عنه انسداد الموتور. عند اتساخ رؤوس الحلاقة، يجب تنظيفها. عند تلف رؤوس الحلاقة، يجب استبدالها (انظر فصل "الاستبدال").

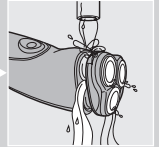
ملاحظة: ننصحك بتجنب اللجوء إلى هذا من خلال تنظيف رؤوس الحلاقة بانتظام.


التنظيف

يذكرك الجهاز بضرورة تنظيفه من خلال عرض رمز رسالة التذكير بالتنظيف  بعد كل مرة من مرات الحلاقة.

وحدة الحلاقة: التنظيف السريع بعد كل عملية حلاقة

- ١ تأكد من تشغيل الجهاز.
- ٢ أغلق وحدة الحلاقة.
- ٣ اشطف وحدة الحلاقة وخران الشعر تحت ماء الصنبور الساخن بحيث يتخلل الماء الفتحات الواقعة أسفل وحدة الحلاقة لمدة ٣٠ ثانية على الأقل.
- ٤ أفرغ الماء الزائد بهز الماكينة.



٢ يومض رمز مؤشر قفل الحركة  - رمز المفتاح الأصفر - من ٣-٤ مرات ثم يضيء بشكل متواصل لمدة ٤ ثوان. تم تشغيل قفل الحركة الآن.
يختفي رمز المفتاح الأصفر.

إيقاف تشغيل قفل الحركة

١ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (on/off) لمدة ٣ ثوان على الأقل.
يضيء رمز المفتاح الأصفر.

٢ يومض رمز المفتاح الأصفر من ٣-٤ مرات. ثم يبدأ الموتور في العمل للإشارة إلى أنه قد تم إزالة قفل الحركة للجهاز. ماكينة الحلاقة جاهزة الآن للاستخدام مرة أخرى.
يختفي رمز المفتاح الأصفر.

ملاحظة: يتم إبطال عمل قفل الحركة أوتوماتيكيا عند وضع الجهاز على قاعدة الشحن الموصولة بالكهرباء.

فحص قفل الجهاز

١ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (on/off) لفترة قصيرة (أقل من ٣ ثوان).

٢ يضيء رمز المفتاح الأصفر لمدة ٣ ثوان للتأكيد على تشغيل قفل الحركة.

التنظيف والصيانة

التنظيف المنتظم يضمن أفضل مستوى أداء للحلاقة. للاحتفاظ بالأداء الأمثل للحلاقة وللحفاظ على ماكينة الحلاقة نظيفة، عليك شطف وحدة الحلاقة وخزان الشعر بشكل كامل بالماء الساخن بعد كل مرة من مرات الحلاقة.

٣ قم بإمالة المشذب قليلاً إلى الخلف.



٤ ركب المشذب في ماكينة الحلاقة (سوف تسمع نقرة). بما يعني أن المشذب جاهز للاستعمال الآن.



٥ شغل المشذب بالضغط على زر (on/off) التشغيل/إيقاف التشغيل) لمرة واحدة.

نزع المشذب

١ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة.

٢ فك المشذب بالضغط على زر الإطلاق مرة أخرى وانزع المشذب من ماكينة الحلاقة.

٣ أعد تركيب وحدة الحلاقة مرة أخرى في ماكينة الحلاقة.

قفل الحركة

إذا كنت تنوي تخزين الجهاز لفترة زمنية طويلة أو إذا كنت تنوي السفر، يمكنك قفل الجهاز. يساعد قفل الحركة على منع التشغيل غير المقصود لماكينة الحلاقة.

تشغيل قفل الحركة

١ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (on/off) لمدة ٣ ثواني. يتوقف الموتور عن العمل.

إيقاف تشغيل الجهاز

١ اضغط على زر on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) مرة واحدة لإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة.

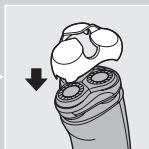
يضيء رمز رسالة التذكير بالتنظيف (صنبور أخضر بتيار مائي وامض) لمدة ٦ ثوانٍ للإشارة إلى ضرورة التنظيف. بعد ذلك، يتم إظهار طاقة البطارية المتبقية و ذلك لمدة ٥ ثوانٍ.

٢ قم بتنظيف ماكينة الحلاقة (انظر فصل "التنظيف والصيانة"). اشطف ماكينة الحلاقة بعد كل مرة من مرات الحلاقة. انزع العبوة إذا كنت تعتزم عدم استخدام الجهاز لما يزيد عن أسبوع.

٣ عند الضرورة، تأكد من طاقة البطارية المتبقية بالضغط على زر on/off (التشغيل/الإيقاف). تضيء لمبة واحدة أو أكثر من لمبات البطارية لمدة ٥ ثوانٍ في إشارة إلى طاقة البطارية المتبقية.

٤ ضع غطاء الحماية على ماكينة الحلاقة بعد كل استخدام، وذلك لتجنب التلف.

٥ عند الضرورة، قم بتشغيل قفل الحركة (انظر فصل "قفل الحركة").



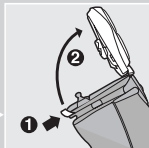
التشذيب

لتشذيب السوالف والشارب.

توصيل المشذب

١ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة. قم بتنظيف ماكينة الحلاقة قبل تثبيت المشذب (انظر فصل "التنظيف والصيانة").

٢ اضغط على زر الإطلاق (١) وانزع وحدة الحلاقة من ماكينة الحلاقة (٢).



استخدام الجهاز

الحلاقة

تشغيل ماكينة الحلاقة

١ اضغط على زر on/off (التشغيل\إيقاف التشغيل) مرة واحدة لتشغيل ماكينة الحلاقة.

بعد عرض طاقة البطارية لفترة قصيرة، يومض رمز لمبة جل الحلاقة التي تتخذ شكل دمعة العين باللون الأصفر لمدة ٣ مرات للإشارة إلى إمكانية استخدام جل/سائل الحلاقة.

في حالة عدم عمل الجهاز عند الضغط على زر on/ off (التشغيل\إيقاف التشغيل)، قد يكون قفل الحركة في وضع التشغيل. أوقف تشغيل قفل الحركة (انظر فصل "قفل الحركة").

٢ اضغط على زر المضخة الأصفر لوضع جل/سائل حلاقة نيفيا للرجال (NIVEA FOR MEN) على بشرتك.

٣ حرك رؤوس الحلاقة على بشرتك في حركات أمامية ودائرية.

٤ أثناء الحلاقة، اضغط على زر المضخة بشكل متكرر لوضع مزيد من جل/سائل الحلاقة نيفيا للرجال (NIVEA FOR MEN) على بشرتك بما يسمح بانزلاق ماكينة الحلاقة في سلاسة على وجهك.

لا تضغط ماكينة الحلاقة بشدة على بشرتك أثناء الحلاقة. يمكنك أن تبلل وجهك بالماء قبل الحلاقة، إذا كنت تفضل ذلك.

للحصول على أفضل نتائج للحلاقة، يجب ضخ الجل أو سائل الحلاقة بشكل متكرر.

لن تعمل ماكينة الحلاقة بشكل مثالي، إذا تم استخدامها دون جل/غسول الحلاقة.

قد تحتاج بشرتك إلى أسبوعين أو ثلاثة حتى تعناد على نظام ماكينة الحلاقة من Philips.



استبدال العبوات

لا تتخلص من المضخة عند استبدال العبوة الفارغة. فسوف تحتاج إليها عند استخدام العبوات الأخرى.

١ اضغط على زر الإطلاق (١) وافتح غطاء خزان العبوة (٢).

٢ انزع العبوة الفارغة وأخرج المضخة.

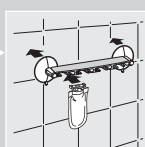
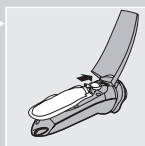
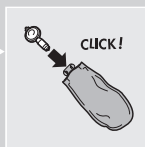
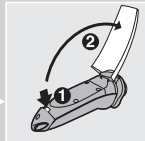
٣ اضغط على المضخة في العبوة الجديدة حتى تنغلق في مكانها. عندئذ سوف تسمع نقرة.

٤ اجعل العبوة تنزلق مع وضع المضخة في ماكينة الحلاقة. يتم التركيب على النحو الصحيح فقط في حالة إذا كان الجانب الأبيض للمضخة متجهًا لأعلى. أغلق الغطاء.

تخزين العبوات

يمكن تخزين العبوات الأخرى بشكل ملائم عن طريق تثبيتها في حامل الحائط المزود. الحامل مزود بأغطية امتصاص، مما يتيح لك تثبيت في الحائط بسهولة. بهذه الطريقة، تصبح العبوات متوافرة دائمًا بالقرب منك، الأمر الذي يعد ملائمًا للغاية وخاصة أثناء قيامك بالحلاقة أثناء الاستحمام.

لا يعد حامل الحائط مناسبًا سوى لتخزين العبوات لا تقم مطلقًا بتعليق أو تثبيت ماكينة الحلاقة على حامل الحائط. قد تتعرض ماكينة الحلاقة للسقوط ، إذا قمت بذلك.



لا تستخدم سوى عبوات ترطيب البشرة نيفيا للرجال (NIVEA FOR MEN) من Philips، طراز (HQ170 و HQ171) فقط.

تحتوي عبوة واحدة من عبوات ترطيب البشرة نيفيا للرجال (NIVEA FOR MEN) من Philips على كمية من سائل/جيل الحلاقة تكفي لعشر حلقات تقريباً.

ولأسباب صحية، ننصحك بإدخال مضخة جديدة عند بدء استخدام مجموعة جديدة من خمس عبوات.

لا تتخلص من المضخة عند استبدال العبوة الفارغة. فسوف تحتاج إليها عند استخدام جميع العبوات الخمسة.

انزع عبوة جل/سائل الحلاقة من الجهاز إذا كنت تعتزم عدم استخدام ماكينة الحلاقة لمدة تزيد على أسبوع.

عند نفاذ عبوات جل/سائل الحلاقة مع عدم معرفتك بمحل شراء هذه العبوات، اتصل بمركز رعاية العملاء في بلدك (انظر "الضمان والصيانة").

إدخال العبوات

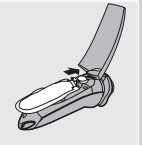
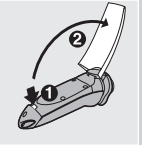
١ عند بدء استخدام مجموعة جديدة من العبوات، أخرج المضخة من حقيبتها واضغطها في العبوة حتى تنغلق في مكانها. عندئذ تسمع نقرة.

٢ اضغط على زر الإطلاق (١) وافتح غطاء خزان العبوة (٢).

٣ اجعل العبوة تنزلق مع وضع المضخة في ماكينة الحلاقة. يتم التركيب على النحو الصحيح فقط في حالة إذا كان الجانب الأبيض للمضخة متجهاً لأعلى.

٤ أغلق الغطاء (سوف تسمع نقرة).

٥ اضغط على زر المضخة الأصفر بضعة مرات حتى يظهر جل/سائل حلاقة نيفيا للرجال (NIVEA FOR MEN). تكون ماكينة الحلاقة جاهزة للاستعمال الآن.



طاقة البطارية الكاملة.

- تضيء لمبة انخفاض شحن البطارية باللون الأخضر: الباقي ٣٣٪ من طاقة البطارية.
- تضيء لمبة انخفاض شحن البطارية باللون الأحمر: البطارية فارغة تقريباً (انظر أيضاً قسم "انخفاض طاقة البطارية").

شحن الجهاز

قم بشحن الماكينة قبل استعمالها للمرة الأولى، وعندما تشير الماكينة إلى انخفاض طاقة البطارية.

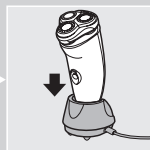
١ أدخل القابس الصغير في قاعدة الشحن وضع قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.

٢ ضع ماكينة الحلاقة في قاعدة الشحن. يتوقف تشغيل ماكينة الحلاقة أوتوماتيكياً عند وضعها في قاعدة الشحن.

٣ انزع قابس التيار الكهربائي من مقبس الحائط وانزع قابس الجهاز من ماكينة الحلاقة عندما يكتمل شحن البطارية. وعندئذٍ يمكنك ترك الجهاز في قاعدة الشحن.

وقت الحلاقة باستخدام البطارية

توفر ماكينة الحلاقة كاملة الشحن وقت حلاقة باستخدام البطارية يصل إلى ٥٥ دقيقة.



العبوات

تتوافر عبوات سائل/جيل الحلاقة نيفيا للرجال (NIVEA FOR MEN) في علب تحتوي على خمس عبوات و مضخة بلاستيكية صغيرة. تصلح عبوات سائل/جيل الحلاقة نيفيا للرجال (NIVEA FOR MEN) لمدة ٣٢ شهراً عند تخزينها في درجات حرارة ما بين ٠ درجة مئوية و ٤٠ درجة مئوية.

بعد عرض رسالة التذكير بالتنظيف، يظهر مؤشر طاقة البطارية لفترة قصيرة.

الشحن

عند شحن الجهاز لأول مرة أو بعد مدة طويلة من عدم الاستعمال، دع الجهاز في الشاحن لمدة ٤ ساعات متواصلة. تستغرق عملية الشحن عادة مدة ساعة واحدة.

لا تترك ماكينة الحلاقة موصلة بقاعدة الشحن لأكثر من ٢٤ ساعة.

مؤشرات الشحن

انخفاض طاقة البطارية

- عند انخفاض طاقة البطارية، تومض لمبة انخفاض شحن البطارية باللون الأحمر خلال عملية الحلاقة.
- عند إيقاف تشغيل الجهاز بعد أن قاربت البطارية على نفاذ الشحن، تومض لمبة انخفاض شحن البطارية مرتين باللون الأحمر. يحدث هذا في أربع مرات يتخللها فترات انقطاع وجيزة.
- عند بدء شحن ماكينة الحلاقة أثناء انخفاض شحن البطارية، تومض لمبة انخفاض شحن البطارية باللون الأحمر لمدة ٣ دقائق على الأكثر.

البطارية المشحونة بالكامل

- أثناء الشحن، تومض لمبات البطارية الثلاثة باللون الأخضر إلى أن يتم شحن البطارية بالكامل (لمدة ساعة واحدة تقريباً).
- المؤشرات الضوئية الثلاثة للبطارية ستضيء باللون الأخضر بشكل متواصل عندما يتم شحن البطارية بالكامل.

مؤشرات البطارية أثناء الحلاقة

- توضح المؤشرات الضوئية الثلاثة للبطارية طاقة البطارية المتبقية لمدة ٥ ثوان بعد تشغيل أو إيقاف الجهاز.
- - تضيء لمبتي البطارية المنخفضة باللون الأخضر: الباقي ٦٦٪ من



مؤشر الشحن امتلاء شحن البطارية

الحلقة

مؤشر جل الحلقة

رسالة التذكير بالتنظيف | طاقة البطارية

الحلقة

مؤشر جل الحلقة

مؤشر انخفاض شحن البطارية

رسالة التذكير بالتنظيف / مؤشر انخفاض شحن البطارية

مؤشر فحص رأس الحلقة

مؤشر قفل الحركة

ملاحظة: يستغرق برنامج العرض بأكمله مدة دقيقة واحدة تقريباً (بما فيها الفواصل)

يمكنك وقف العرض بواسطة الضغط على زر on/off

(تشغيل/إيقاف).

المؤشرات التي يتم عرضها خلال الاستعمال

يتم عرض جميع المؤشرات التالية أثناء كل مرة من مرات الحلقة ويتم عرضها دائماً بنفس الترتيب مما يسهل عليك المحافظة على شكل منتظم للحلقة. وكنتيجة لذلك، سوف تضيء بعض الرموز حتى عند اتخاذ الإجراء المناسب.

ملاحظة: عند تشغيل الجهاز، يظهر مؤشر الطاقة المتبقية لفترة قصيرة. وبعد هذا، يومض مؤشر جل الحلقة ثلاث مرات. عند استخدام كمية كافية من جل أو سائل حلقة، يمكنك تجاهل هذا المؤشر.

ملاحظة: عند إيقاف تشغيل الجهاز، يتم عرض رسالة التذكير بالتنظيف. تتكون رسالة التذكير هذه من صنبور أخضر (يضيء) وتيار ماء أخضر (يومض).

عند الانتهاء من تنظيف الجهاز قبل إيقاف تشغيله، يمكنك تجاهل رسالة التذكير بالتنظيف.

احترس من الماء الساخن. تأكد دائماً من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يديك للحرق.

- هذا الجهاز يتوافق مع ضوابط IEC للسلامة المعترف بها عالمياً، ومن ثم يمكن استخدامه على نحو آمن في الحمام أو تحت الدش.
- قبل بدء استخدام الجهاز، تأكد من عدم وجود مكونات في الجبل أو سائل الحلاقة المزودين مع الجهاز (أنظر خلف العبوة) تصيبك بالحساسية. لا تستخدم الجبل أو سائل الحلاقة أو كلاهما معاً إذا كنت تصاب بالحساسية لمكون أو أكثر من المكونات.



الحقول الإليكترومغناطيسية (EMF)

تتوافق أداة Philips هذه مع كافة المعايير التي تتعلق بالحقول الإليكترومغناطيسية (EMF). يُعد استخدام هذه الأداة آمناً إذا استخدمت بشكل صحيح حسب الإرشادات الواردة في دليل الإرشادات هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

شاشة العرض

عرض الأضواء الحية

يحتوي هذا الموديل على خاصية فريدة هي خاصية عرض الأضواء الحية. تمنحك شاشة LED الملونة ذات الثلاث أبعاد جميع البيانات التي تحتاجها بالإضافة إلى التأثيرات الخاصة للأضواء الحية. انزع أي ملصق أو رقاقة معدنية واقية من عرض الأضواء الحية.

برنامج العرض

يحتوي الجهاز على برنامج عرض فريد.

1 اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (on/off) لمدة ٧ ثواني.

سوف يبدأ العرض تلقائياً.

عندما يبدأ العرض، تضيء جميع المؤشرات في نفس الوقت. ثم يتم عرض جميع مؤشرات ماكينة الحلاقة بشكل منفصل لمدة ٣ ثواني وفقاً للترتيب التالي:

يأتي مع ماكينة الحلاقة نوعان مختلفان من عبوات نيفيا للرجال (NIVEA FOR MEN): جل الحلاقة المنعش للغاية للإحساس بالانتعاش أثناء الحلاقة وبعدها وسائل الحلاقة المرطب للبشرة الحساسة.

وبذلك تكون لديك الفرصة لتجربتهما واكتشاف أيهما أنسب لنوع بشرتك.

هام

- اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوفر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص الذي يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
 - يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز فقط استخدم قابس الكهرباء وقاعدة الشحن المزودين.
 - يقوم قابس التيار الكهربائي بتحويل الفولتية التي تتراوح ما بين ١٠٠ و ٢٤٠ فولت إلى فولتية آمنة ومنخفضة أقل من ٢٤ فولت.
 - يشتمل قابس التيار الكهربائي على محول. لا تفصل قابس التيار الكهربائي أو استبدله بقابس آخر، حيث أن هذا من شأنه التسبب في وضع خطر.
 - لا تستخدم قابس كهرباء أو قاعدة شحن تالفين.
 - في حالة تعرض قابس التيار الكهربائي أو قاعدة الشحن للتلف، يجب استبدالهما دوماً بقطع أصلية لتجنب وقوع المخاطر.
 - اشحن الجهاز وخنه واستخدمه في درجة حرارة تتراوح بين ٥ درجة مئوية و ٣٥ درجة مئوية.
 - تأكد من عدم تعرض قابس التيار الكهربائي للبلل.
 - لا تغمر قاعدة الشحن أبداً في الماء ولا تشطفها تحت الصنبور.
 - لا تترك ماكينة الحلاقة موصلة بقاعدة الشحن لأكثر من ٢٤ ساعة.
 - لا يمكن تسرب الماء داخل الجهاز، ومن ثم يمكن تنظيفه تحت ماء الصنبور.

